

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

26 FÉVRIER 1987

BUDGET

du Ministère des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1987 (07)

INDEX

Projet de loi 3

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	8
Titre II. — Dépenses de capital	16
Titre IV. — Section particulière	20
Répartition des articles budgétaires entre les divisions organiques ...	23

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Ligne politique générale poursuivie	27
B. — Justification par division organique et par programme d'activités:	
Récapitulation pour le budget du Ministère des Classes moyennes	28
Section 03. — Cabinet du Ministre des Classes moyennes:	
0. Fonctionnement du Cabinet	30
Section 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes:	
0. Fonctionnement du Cabinet	33
Section 40. — Secrétariat général et Administration des services généraux:	
0. Subsistance	34
1. Registre central du commerce	39
Section 51. — Administration de la Formation professionnelle:	
0. Subsistance	40

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

26 FEBRUARI 1987

BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1987 (07)

INHOUDSOPGAVE

Wetsontwerp	3
--------------------	---

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	9
Titel II. — Kapitaaluitgaven	17
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	21
Verdeling van de begrotingsartikelen over de organisatieafdelingen.	23

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Algemene beleidslijn	27
B. — Verantwoording per organisatieafdeling en activiteitsprogramma:	
Samenvatting voor de begroting van het Ministerie van Middenstand	28
Sectie 03. — Kabinet van de Minister van Middenstand:	
0. Werking van het Kabinet	30
Sectie 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Middenstand:	
0. Werking van het Kabinet	33
Sectie 40. — Algemeen Secretariaat en Bestuur van de Algemene Diensten:	
0. Bestaansmiddelen	34
1. Centraal Handelsregister	39
Sectie 51. — Bestuur van de Beroepsopleiding:	
0. Bestaansmiddelen	40

Section 52. — Administration de la réglementation :	
0. Subsistance	41
Section 53. — Administration des Affaires sociales :	
0. Subsistance	44
1. Pensions	44
2. Allocations familiales	45
3. Maladie - invalidité	46
Section 54. — Administration de l'expansion économique :	
0. Subsistance	47
1. Aide aux entreprises	48
C. — Justification globale afférente à des articles communs	49
D. — Justification section particulière. — Titre IV	51
E. — Regroupement. Tableau des codes économiques	55
F. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs	58
Annexe I : Tableau comparatif des dépenses ⁽¹⁾ .	
Annexe II : Prévisions budgétaires des organismes d'intérêt public ⁽¹⁾ .	

Sectie 52. — Bestuur van de Reglementering :	
0. Bestaansmiddelen	41
Sectie 53. — Bestuur voor Sociale Zaken :	
0. Bestaansmiddelen	44
1. Pensioenen	44
2. Kinderbijslagen	45
3. Ziekte - invaliditeit	46
Sectie 54. — Bestuur voor de economische expansie :	
0. Bestaansmiddelen	47
1. Hulp aan ondernemingen	48
C. — Globale verantwoording betreffende gemeenschappelijke artikelen... ..	49
D. — Verantwoording afzonderlijke sectie. — Titel IV	51
E. — Hergroepering. Tabel der economische codes	55
F. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting ...	58
Bijlage I : Vergelijkende tabel der uitgaven ⁽¹⁾ .	
Bijlage II : Begrotingsvooruitzichten van de instellingen van openbaar nut ⁽¹⁾ .	

⁽¹⁾ Sera publié ultérieurement.

⁽¹⁾ Zal later worden gepubliceerd.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)**

Article 1^{er}.

§ 1. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Classes moyennes afférentes à l'année budgétaire 1987, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés — Niet-gesplijste kredieten	Crédits dissociés — Gesplijste kredieten	
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
TITRE I			
Dépenses courantes	6 161,2	—	—
TITRE II			
Dépenses de capital	2 405,8	—	—
Totaux (Titres I et II)	8 567,0	—	—

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans les limites de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Middenstand, van Onze Staatssecretaris voor Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II)**

Artikel 1.

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1987 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes (Titre I)**

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 100 000 francs, les indemnités de toute nature allouées sur le budget ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'essence, eau, gaz, électricité et téléphone, les frais d'affranchissement postal par machine et les interventions de l'Etat en faveur des restaurants et réfectoires fréquentés par le personnel du Département, prévues à l'article 11.05 du Titre I du tableau annexé à la présente loi.

Quant au comptable extraordinaire du Département chargé du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger, autorisation lui est donnée de consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 100 000 francs.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours à caractère social.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Des dépenses relatives à des créances d'années budgétaires antérieures peuvent être imputées sur l'article 12.01, Titre I, du tableau annexé à la présente loi.

Art. 6.

Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge de l'article 11.05, Titre I, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière — à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.

Art. 7.

Par dérogation à l'article 6, § 1^{er}, de la loi du 29 mars 1976, la subvention de l'Etat au régime des prestations familiales des travailleurs indépendants est, pour l'exercice 1987 et à l'indice 132,65 (1981 = 100), fixée à 4 860 millions.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven (Titel I)**

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank toegestaan worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement alle dienstkosten betalen tot en met 100 000 frank, de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden alsmede, welk ook het bedrag moge zijn, de verbruikskosten van benzine, water, gas, elektriciteit en telefoon, de kosten van frankering met de machine en de staatssteun ten gunste van de door het personeel van het Departement bezochte restaurants en refters, bedoeld in artikel 11.05 van Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel.

Wat de buitengewone rekenplichtige van het Departement betreft, belast met de betaling van de voorschotten op zendingskosten in het buitenland, toelating wordt hem gegeven aan de ambtenaren belast met een zending in het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten meer dan 100 000 frank bedragen.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende geldvoorschotten die later zullen verantwoord worden aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de hulpelden van sociale aard, worden toegestaan.

Art. 4.

De betaling van het kraamgeld en van de vergoedingen wegens begrafenis kosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

Op artikel 12.01, Titel I, van de bij deze wet gevoegde tabel mogen uitgaven aangerekend worden die betrekking hebben op schuldvorderingen van vorige begrotingsjaren.

Art. 6.

Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van artikel 11.05, Titel I, toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie — te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst teneinde opnieuw gebruikt te worden in de vorm van leningen.

Art. 7.

In afwijking van artikel 6, § 1, van de wet van 29 maart 1976 wordt de Rijkstoelage aan de gezinsbijslageregeling voor zelfstandigen voor het begrotingsjaar 1987 en aan indexcijfer 132,65 (1981 = 100) vastgesteld op 4 860 miljoen.

Section particulière (Titre IV)

Art. 8.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 4 700 000 francs pour les recettes et à 458 100 000 francs pour les dépenses.

Art. 9.

Sont accordées à charge de l'article 60.01.A. « Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale » des autorisations d'engagement à concurrence de 697 600 000 francs pour les opérations courantes, en exécution de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes et de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes dans les formes de la réglementation en la matière.

Les soldes disponibles au 31 décembre 1987 des autorisations d'engagement, visées au premier alinéa peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés moyennant l'accord du Ministre du Budget.

Art. 10.

L'article 5 de l'arrêté royal n° 12 du 26 février 1982 relatif à la cotisation sociale de solidarité à charge des bénéficiaires de revenus professionnels non liés à l'indice des prix à la consommation est complété par un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. Les dispositions du § 1^{er} ne sont plus applicables à partir de l'année budgétaire 1987, l'organisme déterminé en vertu de l'article 6, 2^o, procédant directement aux affectations visées au § 2. »

Art. 11.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds et comptes inscrits au Titre IV du tableau annexé à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et les comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 26 février 1987.

BAUDOUIN.

Afzonderlijke sectie (Titel IV)

Art. 8.

De verrichtingen op de speciale fondsen, opgenomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 4 700 000 frank voor de ontvangsten en op 458 100 000 frank voor de uitgaven.

Art. 9.

Worden verleend ten laste van artikel 60.01.A. « Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie », vastleggingsmachtigingen ten belope van 697 600 000 frank voor de lopende verrichtingen, ingevolge de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de Middenstand en de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering.

Elke verbintenis in deze hoofde aan te gaan wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof volgens de desbetreffende reglementering.

De beschikbare saldi op 31 december 1987 van de vastleggingsmachtigingen bedoeld in de eerste alinea mogen naar het volgende jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten mits het akkoord van de Minister van Begroting.

Art. 10.

Artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 12 van 26 februari 1982 houdende de sociale solidariteitsbijdrage ten laste van de genietters van bedrijfsinkomsten die niet aan de index der consumptieprijzen gebonden zijn wordt aangevuld met een § 3 die als volgt is gesteld :

« § 3. De bepalingen van § 1 zijn niet meer van toepassing vanaf het begrotingsjaar 1987, wijl het organisme bepaald krachtens artikel 6, 2^o, rechtstreeks overgaat tot de in § 2 bedoelde affectaties. »

Art. 11.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen en rekeningen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 26 februari 1987.

BOUDEWIJN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

Le Ministre des Classes moyennes,

J. BUCHMANN.

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

G. MUNDELEER.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

De Minister van Middenstand,

J. BUCHMANN.

De Staatssecretaris voor Middenstand,

G. MUNDELEER.

-7-

TABLEAU DE LA LOI

WETSTABEL

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
	A. — CABINETS MINISTERIELS	
	02. Cabinet du Vice-Premier Ministre, Ministre du Plan et Adjoint à la Communauté française	
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
	Total pour le § 2	—
	Total pour le chapitre I	—
	Total pour le Cabinet du Vice-Premier Ministre, Ministre du Plan et Adjoint à la Communauté française.	—
	03. Cabinet du Ministre des Classes moyennes	
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Salaires et charges sociales	
11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	2,0
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	51,4
	Total pour le § 1	53,4
	§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06	Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments ...	9,2
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	12,8
	Total pour le § 2	22,0
	Total pour le chapitre I	75,4
	Total pour le Cabinet du Ministre des Classes moyennes	75,4

(*) 1987 = Crédits sollicités.

1986 = Crédits initiaux.

1985 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses : ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
		A. — MINISTERIELE KABINETTEN	
		02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister, Minister van het Plan en Adjunct voor de Franse Gemeenschap	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
—	— (2,0)	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
—	— (2,0)	Totaal voor § 2.	
—	— (2,0)	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	— (2,0)	Totaal voor het Kabinet van de Vice-Eerste Minister, Minister van het Plan en Adjunct voor de Franse Gemeenschap.	
		03. Kabinet van de Minister van Middenstand	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
2,0	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
51,8	2,0 (0,7)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
53,8	2,0 (0,7)	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
9,1	0,4	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op de gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
1,5	—	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
14,0	0,8	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
24,6	1,2	Totaal voor § 2.	
78,4	3,2 (0,7)	Totaal voor hoofdstuk I.	
78,4	3,2 (0,7)	Totaal voor het Kabinet van de Minister van Middenstand.	

(*) 1987 = Aangevraagde kredieten.

1986 = Oorspronkelijke kredieten.

1985 = Ordonnancerings op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3). Tussen haakjes : ordonnancerings op kredieten voor schuldvoordringen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldvoordringen van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
	11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes	
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Salaires et charges sociales	
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>) ...	—
	Total pour le § 1	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (<i>pour mémoire</i>)	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le § 2	—
	Total pour le chapitre I	—
	Total pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes	—
	Total A (dépendances courantes). — Ensemble des Cabinets	75,4
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Salaires et charges sociales	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	267,1
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	0,6
11.05	Dépenses diverses du service social autres que les achats de biens patrimoniaux ⁽¹⁾	4,2
	Total pour le § 1	271,9

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
		11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Middenstand	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
34,1	38,3 (1,6)	Wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>).	11.02
34,1	38,3 (1,6)	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
4,5	1,4	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op de gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (<i>pro memorie</i>).	12.06
3,3	0,4	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
6,7	8,2 (1,3)	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	12.19
14,5	10,0 (1,3)	Totaal voor § 2.	
48,6	48,3 (2,9)	Totaal voor hoofdstuk I.	
48,6	48,3 (2,9)	Totaal voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Middenstand.	
127,0	51,5 (5,6)	Totaal A (lopende uitgaven). — Geheel van de Kabinetten.	
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
275,6	275,8 (1,9)	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk- of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
0,5	0,4	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
5,2	3,9	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen ⁽¹⁾ .	11.05
281,3	280,1 (1,9)	Totaal voor § 1.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook artikel 6 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (*)	6,2
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	45,3
12.03	Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon	9,7
12.04	Location d'installations mécanographiques	8,0
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	9,8
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	66,9
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.20	Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes en faveur des Classes moyennes	0,1
12.21	Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours	0,6
12.22	Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère des Classes moyennes	2,2
Total pour le § 2		148,8
Total pour le chapitre I		420,7
CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A D'AUTRES SECTEURS		
Autres subventions aux entreprises		
32.01	Subventions à la Commission nationale des Métiers d'Art, à ses commissions spécialisées et subventions à tous autres organismes chargés par elle de missions en matière de métiers d'art	1,8
32.03	Paie ment à la Caisse nationale de Crédit professionnel du solde déficitaire du Fonds de garantie (art. 25, loi du 4 août 1978)	555,5
32.04	Paie ment au Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel d'une partie des charges d'intérêts des emprunts contractés par ce Fonds et des frais administratifs y afférents (art. 26, loi du 2 juillet 1986, <i>Moniteur belge</i> du 8 juillet 1986)	6,4
Transferts de revenus aux ménages		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(*) Voir également l'article 5 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
			§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
			Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ⁽¹⁾ .	12.01
6,0		6,3		
			Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.	12.02
48,6		51,3 (1,7)		
10,0		13,1 (1,4)	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen	12.03
8,6		8,3	Huur van mecanografische installaties	12.04
			Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende diensttrekken (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
10,6		9,6		
			Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
56,8		57,7 (0,2)		
4,1		— (3,5)	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
0,1		—	Aankoop van materieel, bijzondere eretekens, medailles, diploma's ten voordele van de Middenstand.	12.20
0,6		0,1	Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden.	12.21
2,2		2,2	Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Middenstand verricht.	12.22
147,6		148,6 (6,8)	Totaal voor § 2.	
428,9		428,7 (8,7)	Totaal voor hoofdstuk I.	
			HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
			Andere subsidies aan bedrijven	
1,8		0,5	Subsidies aan de Nationale Commissie voor Kunstambachten, aan de gespecialiseerde commissies voor Kunstambachten en subsidies aan alle andere organismen, door haar belast met opdrachten inzake kunstambachten.	32.01
605,5		569,1	Betaling aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet van het debetsaldo van het Waarborgfonds (art. 25, wet van 4 augustus 1978).	32.03
—		—	Betaling aan het in de schoot van de Nationale Kas voor Beroepskrediet opgericht Participatiefonds van een deel van de rentelast van de door dit Fonds aangegane leningen en van de desbetreffende administratiekosten (art. 26, wet van 2 juli 1986, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 8 juli 1986).	32.04
			Inkomensoverdrachten aan gezinnen	
0,1		—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn aangestelden gepleegde daden.	33.01

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook artikel 5 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
	Transferts de revenus à l'étranger	
34.01	Promotion des P.M.E. au niveau international	0,2
	Total pour le chapitre III	564,0
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise	
41.01	Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes	135,7
41.02	Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces	77,1
41.03	Transfert au Fonds d'expansion économique et de Reconversion régionale (pour mémoire)	—
	Transferts de revenus aux institutions de la sécurité sociale	
42.01	Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants (art. 6)	4 860,0
	Transferts de revenus à l'enseignement libre	
44.01	Subvention au Comité national de coordination et de concertation de la formation permanente des Classes moyennes	28,3
	Total pour le chapitre IV	5 101,1
	Total B (dépenses courantes). — Ensemble du Département	6 085,8
	Total pour le Titre I (A + B). — Dépenses courantes	6 161,2

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
	0,2	—	Inkomensoverdrachten aan het buitenland	
	607,6	569,6	Bevordering van de K.M.O.'s op het internationale vlak	34.01
			Totaal voor hoofdstuk III.	
			HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
			Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter	
	137,1	135,3	Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand... ..	41.01
	78,0	78,0	Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	41.02
	—	121,2	Transfer naar het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (<i>pro memore</i>).	41.03
			Inkomensoverdrachten aan de instellingen voor de sociale zekerheid	
	4 864,2	4 390,6	Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen (art. 6).	42.01
			Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs	
	28,4	26,8	Subsidie aan het Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor Voortdurende Vorming van de Middenstand.	44.01
	5 107,7	4 751,9	Totaal voor hoofdstuk IV.	
	6 144,2	5 750,2 (8,7)	Totaal B (lopende uitgaven). — Geheel van het Departement.	
	6 271,2	5 801,7 (14,3)	Totaal voor Titel I (A + B). — Lopende uitgaven.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
	PARTIE I	
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement	
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Achat de biens meubles durables	
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	2,5
74.10	Acquisition de matériel bureautique et informatique, y compris les frais d'études et la T.V.A. :	
	Crédits d'engagement (pour mémoire)	—
	Crédits d'ordonnancement (pour mémoire)	—
	Total pour le chapitre VII	2,5
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total pour la partie I - B. — Ensemble du Département	2,5
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total pour la partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement.	2,5
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	PARTIE II	
	Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement	
	A. — CABINETS MINISTERIELS	
	03. Cabinet du Ministre des Classes moyennes	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Achat de biens meubles durables	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre	0,5
	Total pour le chapitre VII	0,5
	Total pour le Cabinet du Ministre des Classes moyennes	0,5
	11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Achat de biens meubles durables	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	—
	Total pour le chapitre VII	—
	Total pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes	—
	Total pour la partie II - A (Dépenses de capital). — Cabinets ministériels.	0,5

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
DEEL I			
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma			
B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
Aankoop van duurzame roerende goederen			
4,3	2,5	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
—	—	Verwerving van bureautica- en informaticamaterieel, inbegrepen de studiekosten en de B.T.W.:	74.10
—	—	Vastleggingskredieten (<i>pro memorie</i>).	
—	—	Ordonnanceringskredieten (<i>pro memorie</i>).	
4,3	2,5	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	Ordonnanceringskredieten.	
4,3	2,5	Totaal voor deel I - B. — Geheel van het Departement.	
—	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	Ordonnanceringskredieten.	
4,3	2,5	Totaal voor deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
—	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	Ordonnanceringskredieten.	
DEEL II			
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma			
A. — MINISTERIELE KABINETTEN			
03. Kabinet van de Minister van Middenstand			
HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
Aankoop van duurzame roerende goederen			
4,0	4,4	Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister	74.01
4,0	4,4	Totaal voor hoofdstuk VII.	
4,0	4,4	Totaal voor het Kabinet van de Minister van Middenstand.	
11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Middenstand			
HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
Aankoop van duurzame roerende goederen			
0,8	1,0	Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	74.01
0,8	1,0	Totaal voor hoofdstuk VII.	
0,8	1,0	Totaal voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Middenstand.	
4,8	5,4	Totaal voor deel II - A (Kapitaaluitgaven). — Ministeriële Kabinetten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
	Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise	
61.01	Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur en vue de l'achat d'un plateau de bureaux	0,3
61.02	Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg en vue de l'achat d'un immeuble	0,2
61.03	Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers en vue de l'achat d'un immeuble	0,2
61.04	Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut en vue de l'achat de locaux	0,3
	Transferts de capitaux à la sécurité sociale	
62.01	Prise en charge d'emprunts utilisés pour l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants	2 400,0
	Total pour le chapitre VI	2 401,0
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS	
	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public	
84.03	Dépenses pour l'organisation des premières élections des membres des organes des Instituts prévus par la loi du 1 ^{er} mars 1976, réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services	1,8
	Total pour le chapitre VIII	1,8
	Total pour la partie II - B (Dépenses de Capital). — Ensemble du Département.	2 402,8
	Total pour la partie II. — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement.	2 403,3
	Total pour le Titre II (parties I + II)	2 405,8
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total pour le budget du Ministère des Classes moyennes	8 567,0
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
		HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
		Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter	
0,3	0,3	Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen met het oog op de aankoop van een verdieping bureaus.	61.01
0,2	0,2	Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg met het oog op de aankoop van een pand.	61.02
0,2	0,2	Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen met het oog op de aankoop van een pand.	61.03
0,3	0,3	Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen met het oog op de aankoop van lokalen.	61.04
		Vermogensoverdrachten aan de sociale zekerheid	
2 400,0	—	Ten laste nemen van leningen aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen.	62.01
2 401,0	1,0	Totaal voor hoofdstuk VI.	
		HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
		Kredietverleningen binnen de sector overheid	
1,2	—	Uitgaven voor de organisatie van de eerste verkiezingen van de leden van de organen van de Instituten voorzien door de wet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen.	84.03
1,2	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
2 402,2	1,0	Totaal voor deel II - B (Kapitaaluitgaven). — Geheel van het Departement.	
2 407,0	6,4	Totaal voor deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
2 411,3	8,9	Totaal voor Titel II (deel I + II).	
—	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	Ordonnanceringskredieten.	
8 682,5	5 810,6 (14,3)	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Middenstand.	
—	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1987 — Saldo op 1 januari 1987	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
Section I Dépenses de l'Etat sur ressources affectées CHAPITRE I FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES					
60 (87)	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) (transfert de l'art. 41.03, Titre I) ...	245,8	—
CHAPITRE II FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES					
63 (17)	01	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté du Régent du 26 juin 1947 et arrêté ministériel du 1 ^{er} décembre 1948)	0,4	0,3
CHAPITRE III FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES					
66 (44)	01	C	Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux	0,1	1,5
66 (47)	02	A	Produit d'emprunts utilisés pour l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants (pour mémoire)	—	—
66 (56)	05	C	Remploi du montant des cotisations sociales de solidarité à charge des bénéficiaires de revenus professionnels non liés à l'indice des prix à la consommation en vue des mesures de redressement économique et social des petites et moyennes entreprises et des travailleurs indépendants (pour mémoire)	—	—
Section II Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulière CHAPITRE I SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE					
70 (10)	01	C	Restaurants et réfectoires	0,2	2,9
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière				246,5	4,7

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1987 — Saldo op 31 december 1987	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
Sectie I					
Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming					
HOOFDSTUK I					
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN					
453,3	- 207,5	Fonds voor de economische expansie en voor regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967) (transfer van art. 41.03, Titel I).	60 (87)	01	A
HOOFDSTUK II					
WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN					
0,4	0,3	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (besluit van de Regent van 26 juni 1947 en ministerieel besluit van 1 december 1948).	63 (17)	01	C
HOOFDSTUK III					
FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN					
1,5	0,1	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66 (44)	01	C
—	—	Leningsopbrengst aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen (<i>pro memorie</i>).	66 (47)	02	A
—	—	Wederbelegging van de sommen van de sociale solidariteitsbijdragen ten laste van de genietters van bedrijfsinkomsten die niet aan de index van de consumptieprijzen gebonden zijn met het oog op de maatregelen voor het economisch en sociaal herstel van de kleine en middelgrote ondernemingen en van de zelfstandigen (<i>pro memorie</i>).	66 (56)	05	C
Sectie II					
Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen					
HOOFDSTUK I					
STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER					
2,9	0,2	Restaurants en refect	70 (10)	01	C
458,1	- 206,9	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 26 février 1987.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

Le Ministre des Classes moyennes,

J. BUCHMANN.

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

G. MUNDELEER.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 26 februari 1987.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

De Minister van Middenstand,

J. BUCHMANN.

De Staatssecretaris voor Middenstand,

G. MUNDELEER.

REPARTITION DES ARTICLES BUDGETAIRES ENTRE LES DIVISIONS ORGANIQUES

(Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement)

VERDELING VAN DE BEGROTINGSARTIKELN OVER DE ORGANISATIE-AFDELINGEN

(Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten)

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Sections et art. — Secties en art.	LIBELLES — TEKSTEN	Total — Totaal	Sections — Secties				
			40 Secrétariat général + services généraux — Secretariaat- generaal + algemene diensten	51 Formation professionnelle — Beroeps- opleiding	52 Réglementation — Reglementering	53 Affaires sociales — Sociale Zaken	54 Expansion économique — Economische expansie
Titre I Titel I	A. — CABINETS MINISTERIELS A. — MINISTERIELE KABINETTEN						
02	Cabinet du Vice-Premier Ministre, Ministre du Plan et Adjoint à la Communauté française: — Kabi- net van de Vice-Eerste Minister, Minister van het Plan en Adjunct voor de Franse Gemeenschap:						
12.07	Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leve- ringen	p.m.					
03	Cabinet du Ministre des Classes moyennes: — Kabi- net van de Minister van Middenstand:						
11.01	Traitement du Ministre. — Wedde van de Minister.	2,0					
11.02	Rémunérations membres Cabinet. — Bezoldigingen Kabinetsleden	51,4					
12.06	Loyer des biens immobiliers. — Huur van onroeren- de goederen	9,2					
12.07	Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leve- ringen	p.m.					
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet. — Werkings- kosten van het Kabinet	12,8					
11	Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes: — Kabinet van de Staatssecretaris voor Midden- stand:						
11.02	Rémunérations membres Cabinet. — Bezoldigingen Kabinetsleden	p.m.					
12.06	Loyer des biens immobiliers. — Huur van onroeren- de goederen	p.m.					
12.07	Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leve- ringen	p.m.					
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet. — Werkings- kosten van het Kabinet	p.m.					
	Total A. — Totaal A	75,4					

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Sections et art. — Secties en art.	LIBELLES — TEKSTEN	Total — Totaal	Sections — Secties				
			40 Secrétariat général + services généraux — Secretariaat- generaal + algemene diensten	51 Formation professionnelle — Beroeps- opleiding	52 Réglementation — Reglementering	53 Affaires sociales — Sociale Zaken	54 Expansion économique — Economische expansie
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT						
11.03	Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel	267,1	106,7	5,4	66,6	77,1	11,3
11.04	Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan het Rijkspersoneel	0,6	0,3	—	0,1	0,2	—
11.05	Action sociale. — Sociale actie	4,2	4,2	—	—	—	—
12.01	Honoraires avocats, médecins. — Erelonen advoca- ten, geneesheren	6,2	6,2	—	—	—	—
12.02	Dépenses de consommation. — Verbruiks uitgaven	45,3	45,3	—	—	—	—
12.03	Energie. — Energie	9,7	9,7	—	—	—	—
12.04	Informatique. — Informatica	8,0	8,0	—	—	—	—
12.05	Indemnités personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel	9,8	9,8	—	—	—	—
12.06	Loyer biens immobiliers. — Huur onroerende goe- den	66,9	66,9	—	—	—	—
12.07	Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leve- ringen	p.m.	p.m.	—	—	—	—
12.20	Achat de matériel. — Aankoop van materieel ...	0,1	—	—	—	0,1	—
12.21	Organisation expositions. — Organisatie tentoon- stellingen	0,6	—	—	—	—	0,6
12.22	Examens médicaux INAMI. — Medische onderzoe- ken RIZIV	2,2	—	—	—	2,2	—
32.01	Commissions nationales métiers d'art. — Nationale Commissies Kunstambachten	1,8	—	—	—	—	1,8
32.03	C.N.C.P. - Fonds de garantie. — N.K.B.K. Waar- borgfonds	555,5	—	—	—	—	555,5
32.04	C.N.C.P. - Fonds de participation. — N.K.B.K. Participatiefonds	6,4	—	—	—	—	6,4
33.01	Indemnités diverses. — Allerhande schadevergoedin- gen	0,1	0,1	—	—	—	—
34.01	Promotion P.M.E. niveau international. — Promotie der K.M.O.'s op internationaal vlak	0,2	—	—	0,2	—	—
41.01	Institut économique et social Classes moyennes. — Economisch en Sociaal Instituut voor Midden- stand	135,7	135,7	—	—	—	—
41.02	Conseil supérieur Classes moyennes. — Hoge Raad voor de Middenstand	77,1	—	—	77,1	—	—
41.03	Fonds d'expansion économique. — Fonds economi- sche expansie	—	—	—	—	—	p.m.

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Sections et art. — Secties en art.	LIBELLES — TEKSTEN	Total — Totaal	Sections — Secties				
			40 Secrétariat général + services généraux — Secretariaat- generaal + algemene diensten	51 Formation professionnelle — Beroeps- opleiding	52 Réglementation — Reglementering	53 Affaires sociales — Sociale Zaken	54 Expansion économique — Economische expansie
42.01	Prestations familiales des travailleurs indépendants. — <i>Gezinsbijslag van de zelfstandigen</i>	4 860,0	—	—	—	4 860,0	—
44.01	Comité national formation permanente. — <i>Natio- naal Comité Voortdurende Vorming</i>	28,3	—	28,3	—	—	—
	Total B. — <i>Totaal B</i>	6 085,8	392,9	33,7	144,0	4 939,6	575,6
	Total Titre I. — <i>Totaal Titel I</i>	6 161,2	—	—	—	—	—
Titre II Titel II	PARTIE I Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement DEEL I <i>Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma</i> B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT						
74.01	Dépenses patrimoniales. — <i>Vermogensuitgaven</i> ...	2,5	2,5	—	—	—	—
74.10	Matériel bureautique et informatique. — <i>Bureautica- en informaticamaterieel</i>	—	—	—	—	p.m.	—
	Total partie I-B. — <i>Totaal deel I-B</i>	2,5	2,5	—	—	—	—
	PARTIE II Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement DEEL II <i>Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma</i> A. — CABINETS MINISTERIELS A. — MINISTERIELE KABINETTEN						
03	Cabinet du Ministre des Classes moyennes : — <i>Kabi- net van de Minister van Middenstand</i> :						
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermo- gensuitgaven van het Kabinet</i>	0,5					
11	Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes : — <i>Kabinet van de Staatssecretaris voor Midden- stand</i> :						
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermo- gensuitgaven van het Kabinet</i>	p.m.					
	Total partie II-A. — <i>Totaal deel II-A</i>	0,5					

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Sections et art. — Secties en art.	LIBELLES — TEKSTEN	Total — Totaal	Sections — Secties				
			40 Secrétariat général + services généraux — Secretariaat- generaal + algemene diensten	51 Formation professionnelle — Beroeps- opleiding	52 Réglementation — Reglementering	53 Affaires sociales — Sociale Zaken	54 Expansion économique — Economische expansie
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT						
61.01	Amortissement emprunt C.M.N. Namur. — <i>Delging ontleend kapitaal K.A.N. Namen</i>	0,3	—	—	0,3	—	—
61.02	Amortissement emprunt C.M.N. Limbourg. — <i>Delging ontleend kapitaal K.A.N. Limburg</i>	0,2	—	—	0,2	—	—
61.03	Amortissement emprunt C.M.N. Anvers. — <i>Delging ontleend kapitaal K.A.N. Antwerpen</i>	0,2	—	—	0,2	—	—
61.04	Amortissement emprunt C.M.N. Hainaut. — <i>Delging ontleend kapitaal K.A.N. Henegouwen</i>	0,3	—	—	0,3	—	—
62.01	Amortissement dette cumulée Pensions des indépendants. — <i>Aflossing gecumuleerde schuld Pensioenstelsel der zelfstandigen</i>	2 400,0	—	—	—	2 400,0	—
84.03	Elections professions intellectuelles. — <i>Verkiezingen intellectuele beroepen</i>	1,8	—	—	1,8	—	—
	Total partie II-B. — Totaal II-B	2 402,7	—	—	2,8	2 400,0	—
	Total partie II-A + B. — Totaal deel II-A + B	2 403,3	—	—	2,8	2 400,0	—
	Total Titre II, parties I + II. — Totaal Titel II, delen I + II...	2 405,8	2,5	—	2,8	2 400,0	—
	Total budget du Ministère des Classes moyennes. — Totaal begroting Ministerie van Middenstand	8 567,0					

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — LIGNE POLITIQUE GENERALE POURSUIVIE

Les mesures nationales de politique économique relatives aux indépendants et aux petites et moyennes entreprises constituent une des missions essentielles du Département des Classes moyennes : outre les instruments de politique économique issus des lois des 4 août 1978, 10 février 1981 et 13 juillet 1983, dont il convient d'améliorer sans cesse les conditions de fonctionnement et l'efficacité (comme le Fonds de garantie, le Fonds de participation et l'aide aux P.M.E. des secteurs nationaux), il convient également de mentionner, entre autre, dans cette perspective, l'engagement des chômeurs affectés à certains projets d'expansion des P.M.E. (arrêté royal n° 123) et l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'assistance aux P.M.E. (arrêté royal n° 258), les conditions d'utilisation du produit de la modération salariale (arrêtés royaux n° 181 et 185), et la compétence d'avis du Ministre des Classes moyennes en matière d'incitations fiscales dont bénéficient certaines entreprises, notamment les centres de coordination, les entreprises innovantes et les entreprises s'établissant dans les zones d'emploi.

La loi du 13 août 1986 relative à l'exercice des activités ambulantes et celle du 15 juillet 1985 modifiant les conditions de protection du titre professionnel et l'organisation des professions intellectuelles prestataires de services tendent à adapter les réglementations professionnelles intéressant les Classes moyennes à l'encadrement socio-économique actuel. Leurs mesures d'exécution sont en cours d'élaboration.

Le projet de loi modifiant le texte du 15 décembre 1970 concernant l'accès aux activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat s'inscrit dans la même perspective de modernisation.

En matière sociale, l'année 1987 sera la deuxième année de mise en œuvre du programme pluriannuel en matière d'allocations familiales se rapportant à une augmentation de certains suppléments d'âge.

Signalons aussi que le Gouvernement sera amené à examiner les conclusions du Groupe de travail chargé de l'étude du statut social des travailleurs indépendants notamment en matière de flexibilité de l'âge de la retraite.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — ALGEMENE BELEIDSLIJN

De nationale maatregelen inzake economisch beleid betreffende de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen vormen één der essentiële taken van het Departement van Middenstand : naast de instrumenten van economisch beleid, voortvloeiend uit de wetten van 4 augustus 1978, 10 februari 1981 en 13 juli 1983 en waarvan de werksomstandigheden en de doeltreffendheid voortdurend dienen te worden verbeterd (zoals het Waarborgfonds, het Participatiefonds en de tegemoetkomingen aan de K.M.O.'s uit de nationale sectoren), verdient het aanbeveling in dit perspectief o.a. eveneens te vermelden de indienst-neming van werklozen voor bepaalde projecten van economische expansie ten bate van K.M.O.'s (koninklijk besluit nr. 123) en de indienst-neming van werklozen voor bepaalde bijstandsprojecten ten behoeve van de K.M.O.'s (koninklijk besluit nr. 258), de voorwaarden inzake aanwending van de opbrengst van de loonmatiging (koninklijke besluiten nrs. 181 en 185) en de adviesbevoegdheid van de Minister van Middenstand inzake fiscale stimulansen ten gunste van sommige ondernemingen, inzonderheid de coördinatiecentra, de vernieuwende bedrijven en de ondernemingen die zich in een tewerkstellingszone vestigen.

De wet van 13 augustus 1986 betreffende de uitoefening van de ambulante activiteiten en de wet van 15 juli 1985 tot wijziging van de voorwaarden voor de bescherming van de beroepstitel en van de regeling van de dienstverlenende intellectuele beroepen strekken ertoe de beroepsreglementeringen die de Middenstand aanbelangen aan te passen aan de huidige sociaal-economische omlijsting. De uitvoeringsmaatregelen ervan worden thans uitgewerkt.

Het wetsontwerp tot wijziging van de tekst van 15 december 1970 betreffende de toegang tot de beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen ligt in de lijn van hetzelfde moderniseringsperspectief.

Op sociaal vlak zal 1987 het tweede jaar worden waarin het meerjarenprogramma inzake kinderbijslag wordt toegepast dat betrekking heeft op een verhoging van sommige leeftijdsbijlagen.

Signaleren wij ook dat de Regering de conclusies zal dienen te onderzoeken van de Werkgroep belast met het sociaal statuut der zelfstandigen inzonderheid op het stuk van de flexibiliteit van de pensioenleeftijd.

**B. — JUSTIFICATION PAR DIVISION ORGANIQUE
ET PAR PROGRAMME D'ACTIVITES**
**RECAPITULATION POUR LE BUDGET
DU MINISTERE DES CLASSES MOYENNES**

(En millions de francs)

**B. — VERANTWOORDING PER ORGANISATIE-
AFDELING EN PER ACTIVITEITSPROGRAMMA**
**SAMENVATTING VOOR DE BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND**

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's
	1987 ⁽³⁾	1986 ⁽⁴⁾	1985 ⁽⁵⁾	1987 ⁽³⁾	1986 ⁽⁴⁾	1985 ⁽⁵⁾	
Division 02. Cabinet du Vice-Premier Ministre, Ministre du Plan et Ad- joint à la Communauté française :							Afdeling 02. Kabinet van de Vice-Eer- ste Minister, Minister van het Plan en Adjunct voor de Franse Gemeen- schap :
0. Fonctionnement du Cabinet ...	—	—	— (2,0)	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 02.	—	—	— (2,0)	—	—	—	Totalen voor afdeling 02.
Division 03. Cabinet du Ministre des Classes moyennes :							Afdeling 03. Kabinet van de Minister van Middenstand :
0. Fonctionnement du Cabinet ...	75,9	82,4	7,6 (0,7)	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 03.	75,9	82,4	7,6 (0,7)	—	—	—	Totalen voor afdeling 03.
Division 11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes :							Afdeling 11. Kabinet van de Staatsse- cretaris voor Middenstand :
0. Fonctionnement du Cabinet ...	—	49,4	49,3 (2,9)	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 11.	—	49,4	49,3 (2,9)	—	—	—	Totalen voor afdeling 11.
Division 40. Secrétariat général — Ser- vices généraux :							Afdeling 40. Algemeen Secretariaat — Algemene diensten :
0. Subsistance	347,1	350,1	347,6 (8,7)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
1. Registre central du commerce ⁽⁶⁾	48,3	56,0	56,8	—	—	—	1. Centraal handelsregister ⁽⁶⁾ .
Totaux pour la division 40.	395,4	406,1	404,4 (8,7)	—	—	—	Totalen voor afdeling 40.
Division 51. Administration de la For- mation professionnelle :							Afdeling 51. Bestuur van de Beroeps- opleiding :
0. Subsistance	33,7	34,1	33,2	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 51.	33,7	34,1	33,2	—	—	—	Totalen voor afdeling 51.
Division 52. Administration de la Ré- glementation :							Afdeling 52. Bestuur van de Reglemen- tering :
0. Subsistance	146,8	145,0	141,1	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 52.	146,8	145,0	141,1	—	—	—	Totalen voor afdeling 52.

(En millions de francs)				(In miljoenen frank)			
Divisions organiques et programmes	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's
	1987 ⁽³⁾	1986 ⁽⁴⁾	1985 ⁽⁵⁾	1987 ⁽³⁾	1986 ⁽⁴⁾	1985 ⁽⁵⁾	
Division 53. Administration des Affaires sociales :							Afdeling 53. Bestuur van de Sociale Zaken :
0. Subsistance	77,4	77,6	77,1	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
1. Pensions	2 400,0	2 400,0	—	—	—	—	1. Pensioenen.
2. Allocations familiales	4 860,0	4 864,2	4 390,6	—	—	—	2. Kinderbijslagen.
3. Maladie-invalidité	2,2	2,2	2,2	—	—	—	3. Ziekte-invaliditeit.
Totaux pour la division 53.	7 339,6	7 344,0	4 469,9	—	—	—	Totalen voor afdeling 53.
Division 54. Administration de l'expansion économique :							Afdeling 54. Bestuur van de Economische Expansie :
0. Subsistance	11,9	14,2	14,3	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
1. Aide aux entreprises	563,7	607,3	690,8	—	—	—	1. Tegemoetkoming aan ondernemingen.
Totaux pour la division 54.	575,6	621,5	705,1	—	—	—	Totalen voor afdeling 54.
Totaux pour les Titres I et II.	8 567,0	8 682,5	5 810,6 (14,3)	—	—	—	Totalen voor Titels I en II.

⁽¹⁾ C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.

⁽²⁾ C.E. = crédits d'engagement.

⁽³⁾ 1987 = crédits sollicités.

⁽⁴⁾ 1986 = crédits initiaux.

⁽⁵⁾ 1985 = réalisations.

⁽⁶⁾ Y compris subsistance.

⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringkredieten.

⁽²⁾ V.K. = vastleggingskredieten.

⁽³⁾ 1987 = aangevraagde kredieten.

⁽⁴⁾ 1986 = oorspronkelijke kredieten.

⁽⁵⁾ 1985 = Verwezenlijkingen.

⁽⁶⁾ Bestaansmiddelen inbegrepen.

CABINETS MINISTERIELS

03. Cabinet du Ministre des Classes moyennes

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

Moyens en personnel	1987	1986	1985
Organique	17	11	—
Non organique	30	40	—
Totaux	47	51	—

MINISTERIELE KABINETTEN

03. Kabinet van de Minister van Middenstand

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1987	1986	1985	Bezetting in personeel
Organiek	17	11	—	Organiek.
Niet-organiek	30	40	—	Niet-organiek.
Totaal	47	51	—	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
01. Personnel: — Personeel:												
Traitement du Ministre. — Jaarwedde van de Minister	1	03	11.01	01	75	—	2,0	2,0	—	—	—	—
Rémunérations personnel Cabinet. — Jaarwedden personeel van het Kabinet	1	03	11.02	01	78	—	51,4	51,8	2,0 (0,7)	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leveringen	1	03	12.07	02	06	—	—	1,5	—	—	—	—
Frais de fonctionnement. — Werkingskosten ...	1	03	12.19	02	42	—	12,8	14,0	0,8	—	—	—
03. Installations. Loyers: — Installaties. Huur:												
Loyers de biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	03	12.06	03	04	—	9,2	9,1	0,4	—	—	—
06. Equipement: — Uitrusting:												
Achat de petits matériels. — Aankoop van klein materieel	2	03	74.01	06	49	—	0,5	4,0	4,4	—	—	—
Totaux. — Totalen.							75,9	82,4	7,6 (0,7)	—	—	—

Légende:

CD = Check digit.
 C.N.D. + C.D. = Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement.
 C.E. = Crédits d'engagement.
 R = Crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
 I = Crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
 F = Crédit transféré (en tout ou partie) à un fonds du titre IV.
 P = Crédit transféré (en tout ou partie) à un « parastatal ».
 1987 = Crédits sollicités.
 1986 = Crédits initiaux.
 1985 = Réalisations.

COMMENTAIRES

Art. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre.

Crédit 1987: 2,0 millions.

Legende:

CD = Check digit.
 N.G.K. + O.K. = Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
 V.K. = Vastleggingskredieten.
 R = Krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
 I = Krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
 F = Transfert (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
 P = Transfert (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastatal ».
 1987 = Aangevraagde kredieten.
 1986 = Oorspronkelijke kredieten.
 1985 = Verwezenlijkingen.

TOELICHTINGEN

Art. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.

Krediet 1987: 2,0 miljoen.

Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Classes moyennes.

(En millions de francs)

1987	1986	1985
51,4	51,8	2,0

Décomposition du crédit pour 1987:

Allocations de Cabinet proprement dites ... F 39 871 900

Décomposition:

Allocations de Cabinet	F 13 022 422
Allocations forfaitaires de départ	788 598
Allocations de foyer et de résidence	267 783
Prestations supplémentaires	300 000
Frais d'administration	1 000 000
Majoration index	24 493 097

Totaux ... F 39 871 900

Allocations directes ... F 5 483 595

Décomposition:

Allocations familiales	F 627 680
Allocations de naissance	115 000
Indemnités pour frais funéraires	115 000
Indemnités pour accidents du travail	115 000
Majoration index	1 625 314
Allocations de fin d'année	1 125 478
Pécules de vacances	1 760 123

Totaux ... F 5 483 595

Cotisations patronales aux assurances sociales ... F 6 044 306

Totaux généraux ... F 51 399 801

Arrondi à ... F 51 400 000

Effectif du Cabinet

Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Middenstand.

(In miljoen frank)

1987	1986	1985
51,4	51,8	2,0

Samenstelling van het krediet voor 1987:

Eigenlijke kabinetstoelagen ... F 39 871 900

Samenstelling:

Kabinetstoelagen	F 13 022 422
Forfaitaire toelage wegens ontslag	788 598
Haard- en standplaatstoelagen	267 783
Overuren	300 000
Administratiekosten	1 000 000
Indexverhoging	24 493 097

Totalen ... F 39 871 900

Directe toelagen ... F 5 483 595

Samenstelling:

Kinderbijslagen	F 627 680
Geboortetoelagen	115 000
Vergoedingen voor begrafenis kosten	115 000
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	115 000
Indexverhoging	1 625 314
Eindejaarstoelagen	1 125 478
Verlofgelden	1 760 123

Totalen ... F 5 483 595

Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen ... F 6 044 306

Algemene totalen ... F 51 399 801

Afgerond op ... F 51 400 000

Effectief van het Kabinet

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sectoren van oorsprong				Total — Totaal
	Ministères — Ministeries	Autres services publics — Andere openbare diensten	Enseignement — Onderwijs	Secteur privé — Private sector	
Chef de Cabinet. — Kabinetschef ...	—	1	—	—	1
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef ...	1	—	—	—	1
Conseillers. — Adviseurs ...	—	1	1	1	3
Attachés + Secrétaire de Cabinet. — Attachés + Kabinetssecretaris ...	1	—	—	2	3
Personnel administratif. — Administratief personeel ...	7	12	1	9	29
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Autobestuurders en kamerbewaarders ...	—	3	—	—	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge ...	3	1	—	3	7
Totaux. — Totalen ...	12	18	2	15	47

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.*

Crédit 1987 : 9,2 millions de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir la location et les impôts des bâtiments mis à la disposition du Cabinet.

	En milliers de francs
1. Biens immeubles dont la location est assurée par la Régie des Bâtiments	9 064,0
2. Majoration 1,5 %	136,0
Total	9 200,0

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit 1987 : 12,8 millions de francs.

Décomposition :

(En milliers de francs)

Nature des dépenses	1987
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Remunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	70
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité, combustibles solides et liquides. — Autres dépenses de consommation	2 500
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	2 300
3. a) Affranchissement de correspondance	900
b) Télégrammes, téléphone	1 500
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	120
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	700
e) Transport	610
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Frais de réception. — Frais de représentation. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	2 500
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	300
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1 300
Total	12 800

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Crédit 1987 : 0,5 million de francs.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

Nature des dépenses	1986
1) Achat de matériel de transport (véhicules automobiles)	300
2) Achat d'autres matériels (mobilier, machines, matériel)	200
Total	500

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.*

Krediet 1987 : 9,2 miljoen frank.

Dit krediet moet dienen om de huur en de belastingen te betalen van de gebouwen die ter beschikking staan van het Kabinet.

	In duizendtallen frank
1. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	9 064,0
2. Opslag van 1,5 %	136,0
Totaal	9 200,0

Art. 12.07. — *Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Krediet 1987 : 12,8 miljoen frank.

Samenstelling :

(In duizendtallen frank)

Aard van de uitgaven	
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.	
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit, vaste en vloeibare brandstoffen. — Andere verbruiksuitgaven.	
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).	
3. a) Frankering van brieven.	
b) Telegrammen, telefoon.	
c) Aanschaffen van werken, publikaties en kranten.	
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.	
e) Vervoer.	
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Receptiekosten. — Representatiekosten. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).	
4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).	
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	
Totaal.	

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Krediet 1987 : 0,5 miljoen frank.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank)

Aard van de uitgaven	
1) Aankoop van vervoermaterieel (autovoertuigen).	
2) Aankoop van ander materieel (meubilair, machines, materieel).	
Totaal.	

**11. Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Classes moyennes**

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

**11. Kabinet van de Staatssecretaris
voor Middenstand**

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1987	1986	1985	Bezetting in personeel
Organique	—	5	9	Organiek.
Non organique	—	27	32,5	Niet-organiek.
Totaux	—	32	41,5	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
01. Personnel: — Personeel:												
Rémunérations personnel Cabinet. — <i>Jaarwedde personeel van het Kabinet</i>	1	11	11.02	01	03	—	—	34,1	38,3 (1,6)	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leve- ringen</i>	1	11	12.07	02	28	—	—	3,3	0,4	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	1	11	12.19	02	64	—	—	6,7	8,2 (1,3)	—	—	—
03. Installations. Loyers: — Installaties. Huur:												
Loyers de biens immobiliers. — <i>Huur van onroeren- de goederen</i>	1	11	12.06	03	26	—	—	4,5	1,4	—	—	—
06. Equipement: — Uitrusting:												
Achat de petits matériels. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	11	74.01	06	71	—	—	0,8	1,0	—	—	—
Totaux. — Totalen.							—	49,4	49,3 (2,9)	—	—	—

COMMENTAIRES

A partir de 1987, toutes les dépenses sont imputées au budget du Ministère de la Justice.

TOELICHTINGEN

Vanaf 1987, worden alle uitgaven aangerekend op de begroting van het Ministerie van Justitie.

ENSEMBLE DU DEPARTEMENT

40. Secrétariat général
et Administration des services généraux

MISSIONS

Assurer le Secrétariat général et les services généraux du département qui comprennent le Personnel, l'Econamat, le Service social, le Budget, la Comptabilité, l'Inspection comptable, le Service des études, le Service juridique et le Service de traduction. De plus, le Service du Registre central du Commerce et du Registre central de l'Artisanat est rattaché aux services généraux. Sa mission est de centraliser au niveau national toutes les immatriculations au Registre du Commerce ou au Registre de l'Artisanat enregistrées par les 29 registres locaux (qui dépendent du Ministère de la Justice).

Ce service recueille également les déclarations préalables des personnes de nationalité étrangère désirant exercer une activité commerciale en Belgique sans avoir d'établissement principal, de succursale ou d'agence.

Un programme séparé a été prévu pour le Registre central du Commerce qui constitue un service bien distinct, même s'il dépend de la division organique sous rubrique.

GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT

40. Algemeen Secretariaat
en Bestuur van de Algemene Diensten

OPDRACHTEN

Het Secretariaat-generaal en de algemene diensten van het departement, omvatende het Personeel, het Economaat, de Sociale Dienst, de Begroting, de Boekhouding, de Boekhoudkundige Inspectie, de Studiedienst, de Rechtskundige Dienst en de Vertaaldienst. Voorts is de Dienst van het Centraal Handelsregister en het Centraal Ambachtsregister verbonden aan de algemene diensten. Hij heeft tot taak het centraliseren op het nationaal vlak van alle inschrijvingen in het Handelsregister of in het Ambachtsregister die werden opgetekend door de 29 plaatselijke registers (die afhangen van het Ministerie van Justitie).

Deze dienst neemt eveneens in ontvangst de voorafgaande aangiften van de personen van vreemde nationaliteit die in België een handelsbedrijvigheid wensen uit te oefenen zonder een hoofdvesting, een filiaal of een agentschap te hebben.

In een afzonderlijk programma werd voorzien voor het Centraal Handelsregister, dat een zeer aparte dienst is ook al ressorteert hij onder de in rubriek vermelde organieke afdeling.

40/0 — SUBSISTANCE

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1987	1986	1985	Bezetting in personeel
Organique	81	83	81	Organiek.
Non organique	13	9	8	Niet-organiek.
Totaux	94	92	89	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
01. Personnel: — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen												
Rijkspersoneel	1	40	11.03	01	13	—	66,4	66,8	67,5 (1,9)	—	—	—
Allocations au personnel de l'Etat. — Toelagen aan												
het Rijkspersoneel	1	40	11.04	01	16	—	0,3	0,5	0,4	—	—	—
Action sociale. — Sociale actie	1	40	11.05	01	19	—	4,2	5,2	3,9	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, medecins. — Erelonen advoca-												
ten, geneesheren	1	40	12.01	02	17	—	6,2	6,0	6,3	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen ...	1	40	12.02	02	20	—	45,3	48,6	51,3 (1,7)	—	—	—
Indemnités - personnel de l'Etat. — Vergoedingen -												
Rijkspersoneel	1	40	12.05	02	29	—	9,8	10,6	9,6	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leve-												
ringen	1	40	12.07	02	35	—	—	4,1	— (3,5)	—	—	—
Indemnités diverses. — Allerhande schadevergoedin-												
gen	1	40	33.01	02	12	—	0,1	0,1	—	—	—	—
Subventions I.E.S.C.M. ⁽¹⁾ . — Subsidie E.S.I.M. ⁽¹⁾	1	40	41.01	02	84	P	135,7	137,1	135,3	—	—	—

⁽¹⁾ Institut d'étude économique et social des Classes moyennes.⁽¹⁾ Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
03. Installations : — <i>Installaties :</i>												
Energie. — <i>Energie</i>	1	40	12.03	03	24	—	9,7	10,0	13,1 (1,4)	—	—	—
Loyers de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	40	12.06	03	33	—	66,9	56,8	57,7 (0,2)	—	—	—
04. Informatique. — <i>Informatica</i>	1	40	12.04	04	28	—	—	—	—	—	—	—
06. Equipement : — <i>Uitrusting :</i>												
Achat de petits matériels. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	40	74.01	06	78	—	2,5	4,3	2,5	—	—	—
Totaux. — <i>Totaalen.</i>							347,1	350,1	347,6 (8,7)	—	—	—

COMMENTAIRES

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière — à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Crédit 1987 : 4,2 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Interventions individuelles :	
a) A fonds perdus : indemnités pour situation exceptionnelle, indemnités de suralimentation, aide aux futures et jeunes mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc.	150
b) Récupérables : caisses de prêts sociaux	5
c) Subside à l'Association du personnel des Ministères des Affaires économiques et des Classes moyennes	40
2. a) Organisation de réunions et de manifestations à caractère social, frais divers, notamment l'achat de décorations	195
b) Intervention en faveur des cabinets médicaux, boîtes de secours, honoraires, etc.... ..	10
c) Intervention en faveur des restaurants, réfectoires, etc.	3 800
Total	4 200

TOELICHTINGEN

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie — te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst ten einde opnieuw gebruikt te worden in de vorm van leningen.)

Krediet 1987 : 4,2 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizendtallen frank
1. Afzonderlijke tussenkomsten :	
a) Niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, extravoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige en jonge moeders, vakantiekolonies voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openluchtstrukturen, enz.	150
b) Terugvorderbare : kas voor sociale leningen	5
c) Subsidie aan de Personeelsvereniging van de Ministeries van Economische Zaken en van Middenstand	40
2. a) Inrichting van vergaderingen en manifestaties van sociale aard, verschillende kosten, onder meer aankoop van eretekens	195
b) Tussenkost ten voordele van medische kabinetten, kistjes voor eerste hulp, erelonen, enz.	10
c) Tussenkost ten voordele van restaurants, spijshuizen, enz.	3 800
Totaal	4 200

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit 1987: 6,2 millions de francs.

Ce crédit est destiné:

	En milliers de francs
1° Au paiement des honoraires des avocats appelés à défendre le Département dans les affaires judiciaires générales ou dans des causes à déléguer au Conseil d'Etat	275
2° Au paiement des frais de procédure, débours, dédommagements, frais de poursuites, frais de justice, etc.	10
3° Au paiement des frais de commissions:	
a) Commission nationale des Métiers d'Art et commissions spécialisées (y compris les missions à l'étranger)	300
b) Commission des dispenses de cotisations dues par les travailleurs indépendants	2 610
c) Conseil d'Enquête économique pour Etrangers	100
d) Conseil d'Etablissement	75
e) Chambres des Métiers et Négoces	800
f) Jurys centraux	1 100
g) Groupe de travail chargé de l'étude d'une programmation économique pour les petites et moyennes entreprises	—
h) Groupe de travail chargé de l'étude de la simplification des formalités administratives imposées aux petites et moyennes entreprises	—
i) Commissions des droits acquis et de recours (application de la loi du 1 ^{er} mars 1976 pour la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services)	300
j) Statut social des indépendants	30
4° Aux rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers	600
5° Aux initiatives nouvelles	—
Total	6 200

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien, etc.*

Crédit 1987: 45,3 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

	En milliers de francs
Administration centrale:	
— Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	12 719
— Produits d'entretien (O.C.F.)	12
— Produits d'entretien (hors O.C.F.)	80
— Frais de bureau	16 474
— Transport (entretien voitures)	1 164
— Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	14 041
— Publications du Département	416
— Habillement O.C.F.	260
— Formation professionnelle	134
Total	45 300
Décomposition des frais de bureau.	
Administration centrale:	
— Affranchissement de correspondance	3 052
— Télégrammes et téléphone	4 144
— Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	1 232
— Matériel, fournitures de bureaux, papiers, impressions, reliures:	
— O.C.F.	2 856
— Hors O.C.F. (dont reliure 431)	3 177
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques:	
— O.C.F.	10
— Hors O.C.F.	2 003
Total	16 474

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Krediet 1987: 6,2 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd:

	In duizendtallen frank
1° Tot betaling van erelonen aan de advokaten geroepen om het Departement te verdedigen in rechtszaken van algemene aard of in zaken die aan de Raad van State dienen te worden onderworpen	275
2° Tot betaling van proceskosten, onkosten, vergoedingen, vervolgingskosten, gerechtskosten, enz.	10
3° Tot betaling van kosten voor commissies:	
a) Nationale Commissie voor Kunstambachten en gespecialiseerde commissies (met inbegrip van zendingen naar het buitenland)	300
b) Commissie voor vrijstelling van bijdragen verschuldigd door de zelfstandigen	2 610
c) Raad voor Economisch Onderzoek inzake Vreemdelingen	100
d) Raad voor de Vestiging	75
e) Kamers voor Ambachten en Neringen	800
f) Centrale jury's	1 100
g) Werkgroep belast met de studie van een economische programmering voor de kleine en middelgrote ondernemingen	—
h) Werkgroep belast met de studie van de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten opgelegd aan de kleine en middelgrote ondernemingen	—
i) Commissies voor verworven rechten en beroepen (toepassing van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen)	300
j) Sociaal statuut der zelfstandigen	30
4° Voor bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en voor prestaties van derden	600
5° Voor nieuwe initiatieven	—
Totaal	6 200

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud, enz.*

Krediet 1987: 45,3 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

	In duizendtallen frank
Hoofdbestuur:	
— Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	12 719
— Onderhoudsprodukten (C.B.B.)	12
— Onderhoudsprodukten (buiten C.B.B.)	80
— Bureau-onkosten	16 474
— Vervoer (onderhoud wagens)	1 164
— Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	14 041
— Publikaties van het Departement	416
— Kleding C.B.B.	260
— Beroepsscholing	134
Totaal	45 300
Samenstelling der bureau-onkosten.	
Hoofdbestuur:	
— Frankering van brieven	3 052
— Telegrammen en telefoon	4 144
— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	1 232
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen:	
— C.B.B.	2 856
— Buiten C.B.B. (waarvan inbinding 431)	3 177
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties:	
— C.B.B.	10
— Buiten C.B.B.	2 003
Totaal	16 474

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service, etc.*

Crédit 1987 : 9,8 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

	Services généraux — Algemene Diensten	Expansion économique — Economische expansie	Réglemen- tation — Reglemen- tering	Affaires sociales — Sociale Zaken	Totaux — Totalen
Abonnements, titres de transport et transports divers. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en verschillend ver- voer...</i>	120	540	590	1 950	3 200
Indemnités kilométriques pour véhicules personnels. — <i>Kilometervergoedingen voor persoonlijke voertuigen</i>	—	40	620	180	840
Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfkosten.</i>	70	500	800	2 190	3 560
Missions à l'étranger. — <i>Zendingen naar het buitenland</i>	200	—	—	—	200
Abonnements sociaux. — <i>Sociale abonnementen</i>	1 950	—	—	—	1 950
Indemnités pour charges réelles et dégâts matériels. — <i>Vergoedingen voor werkelijke lasten en materiële schade</i>	50	—	—	—	50
Totaux. — Totalen	2 390	1 080	2 010	4 320	9 800

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc. (pour mémoire).*

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Crédit 1987 : 0,1 million de francs.

Prévision destinée à faire face aux paiements que le département devra effectuer à la suite de décisions judiciaires ou à la suite des actes commis par ses organes et ses préposés par lesquels la responsabilité de l'Etat est engagée.

Cet article concerne principalement les suites découlant des accidents de la circulation causés par les voitures du Département qui, à cause de leur caractère aléatoire, sont difficiles à évaluer avec précision.

Art. 41.01. — *Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes.*

Crédit initial 1987 : 135,7 millions de francs.

Le projet de budget dudit Institut pour 1987 s'établit comme suit :

(En milliers de francs)

Classification économique	1987	1986	1985 Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	Economische classificatie
RECETTES				ONTVANGSTEN
46 Subvention de l'Etat destinée à permettre à l'Institut économique et social des Classes moyennes de remplir sa mission	135 700	137 100	135 300	Subsidie van de Staat bestemd voor de uitvoering van zijn taak door het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.
161 Vente de brochures, services rendus et recettes occasionnelles	6 000	6 000	6 000	Verkoop van brochures, verstrekte diensten en toevallige ontvangsten.
Totaux	141 700	143 100	141 300	Totaal.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen, enz.*

Krediet 1987 : 9,8 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen frank)

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz. (pro memorie).*

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn aangestelden gepleegde daden.*

Krediet 1987 : 0,1 miljoen frank.

Vooruitzicht bestemd om in de betalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen ingevolge gerechtelijke beslissingen of ingevolge daden gepleegd door zijn organen en aangestelden, door dewelke de verantwoordelijkheid van de Staat ter sprake komt.

Dit artikel heeft bijzonder betrekking op de gevolgen van verkeersongevallen veroorzaakt door de wagens van het Departement, welke, gezien hun toevallige aard, moeilijk precies te ramen zijn.

Art. 41.01. — *Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.*

Oorspronkelijk krediet 1987 : 135,7 miljoen frank.

Het begrotingsontwerp van genoemd instituut voor het dienstjaar 1987 luidt als volgt :

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1987	1986	1985 Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	Economische classificatie
DEPENSES				UITGAVEN
<i>I. Conseil d'administration, Bureau, Comité scientifique, Comité technique, Commissions</i>				<i>I. Beheerraad, Bureau, Wetenschappelijk Comité, Technisch Comité, Commissies</i>
121 Jetons de présence, frais de déplacement, con- trôle	366	370	370	Presentiegelden, verplaatsingskosten, con- trole. 121
<i>II. Frais de personnel</i>				<i>II. Personeelskosten</i>
110 Rémunérations, charges sociales, service social	109 944	111 036	109 236	Bezoldigingen, sociale lasten, sociale dienst. 110
121 Frais de déplacements	3 000	3 030	3 030	Verplaatsingskosten 121
<i>III. Frais de locaux</i>				<i>III. Kosten voor lokalen</i>
121 Loyer, matériel, entretien, contributions ...	15 300	15 453	15 453	Huur, materieel, onderhoud, belastingen. 121
<i>IV. Frais de bureau</i>				<i>IV. Bureaukosten</i>
121 Fournitures de bureau, mobilier, machines, téléphones	5 215	5 264	5 264	Bureaubenodigheden, meubilair, machines, telefoon. 121
<i>V. Frais de documentation et d'information</i>				<i>V. Documentatie- en informatiekosten</i>
121 Abonnements, acquisition d'ouvrages	2 585	2 609	2 609	Abonnementen, aankoop van werken... .. 121
<i>VI. Frais de publication</i>				<i>VI. Publikatiekosten</i>
121	1 725	1 741	1 741	 121
<i>VII. Honoraires d'avocats, expertises, jurys d'examens, impôts, taxes communales et provinciales</i>				<i>VII. Erelonen van advocaten, deskundige onderzoeken, examenjury's, belastingen, gemeente- en provinciebelastingen</i>
121	75	72	72	 121
<i>VIII. Actions d'assistance</i>				<i>VIII. Activiteiten van bijstand</i>
121	3 180	3 212	3 212	 121
<i>IX. Comité socio-économique pour la distribution</i>				<i>IX. Sociaal-economisch comité voor de distributie</i>
121	310	313	313	 121
Totaux	141 700	143 100	141 300	Totalen.

Art. 12.03. — Dépenses de consommation énergétique :
mazout, gaz, essence, électricité, charbon.

Crédit 1987 : 9,7 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
Mazout	340
Gaz	2 400
Essence	410
Electricité	6 550
Charbon	—
Total	9 700

Art. 12.03. — Uitgaven voor energieverbruik : stookolie,
gas, benzine, elektriciteit, kolen.

Krediet 1987 : 9,7 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend- tallen frank
Stookolie	340
Gas	2 400
Benzine	410
Elektriciteit	6 550
Kolen	—
Totaal	9 700

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments, etc.*

Crédit 1987 : 66,9 millions de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir la location et les impôts des bâtiments mis à la disposition des services du Département.

	En milliers de francs
1. Biens immeubles dont la location est assurée par la Régie des Bâtiments : W.T.C. et autres	65 911
2. Majoration de 1,5 %	989
3. Biens immeubles appartenant à l'Etat sous contrôle de la Régie des Bâtiments	—
Total	66 900

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Crédit initial 1987 : 2,5 millions de francs.

	En milliers de francs
Achat de machines et de mobilier par l'O.C.F.	570
Achat de mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F.	1 580
Remplacement d'une voiture	350
Total	2 500

40/1 — REGISTRE CENTRAL DU COMMERCE

Moyens en personnel	1987	1986	1985	Bezetting in personeel
Organique	53	61	61	Organiek.
Non organique	5	6	8	Niet-organiek.
Totaux	58	67	69	Totalen.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen, enz.*

Krediet 1987 : 66,9 miljoen frank.

Dit krediet moet dienen om de huur en de belastingen te betalen van de gebouwen die ter beschikking staan van de diensten van het Departement.

	In duizendtallen frank
1. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen : W.T.C. en andere	65 911
2. Opslag 1,5 %	989
3. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	66 900

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Oorspronkelijk krediet 1987 : 2,5 miljoen frank.

	In duizendtallen frank
Aankoop van machines en meubilair door bemiddeling van het C.B.B.	570
Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	1 580
Vervanging van een auto	350
Totaal	2 500

40/1 — CENTRAAL HANDELSREGISTER

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
01. Personnel: — <i>Personeel:</i>												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen</i>												
Rijkspersoneel	1	40	11.03	10	22	—	40,3	47,4	48,5	—	—	—
04. Informatique. — <i>Informatica</i>	1	40	12.04	11	35	—	8,0	8,6	8,3	—	—	—
Totaux. — Totalen.							48,3	56,0	56,8	—	—	—

COMMENTAIRES

Toutes les dépenses de personnel et de mécanographie sont reprises dans ce programme.

Les autres frais de subsistance (locations, téléphone, chauffage, etc...) sont supportés par le programme général de subsistance du département.

A noter que le crédit 12.04 est principalement destiné au paiement des services rendus par le C.T.I. des Affaires économiques.

Art. 12.04. — *Informatique.*

Crédit 1987 : 8,0 millions de francs.

Ce crédit est destiné à l'informatique principalement pour le Registre Central du Commerce.

TOELICHTINGEN

Alle uitgaven voor personeel en mecanografie zijn begrepen in dit programma.

De andere onkosten van bestaan (huur, telefoon, verwarming, enz...) worden gedragen door het algemeen bestaansmiddelenprogramma van het departement.

Op te merken valt dat het krediet 12.04 hoofdzakelijk bestemd is voor het betalen van de diensten verstrekt door het C.I.V. van Economische Zaken.

Art. 12.04. — *Informatica.*

Krediet 1987 : 8,0 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd voor informatica voornamelijk voor het Centraal Handelsregister.

51. Administration de la Formation professionnelle

MISSIONS

Coordination et concertation de la formation permanente des Classes moyennes.

51/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1987	1986	1985	Bezetting in personeel
Organique	7	7	8	Organiek.
Non organique	1	1	1	Niet-organiek.
Totaux	8	8	9	Totalen.

51. Bestuur van de Beroepsopleiding

OPDRACHTEN

Coördinatie en Overlegging voor voortdurende vorming van de Middenstand.

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
01. Personnel: — Personeel:												
Rémunérations personnel de l'Etat. — Bezoldigingen												
Rijkspersoneel	1	51	11.03	01	19	—	5,4	5,7	6,4	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Comité national coordination et de concertation. —												
Nationaal coördinatie- en overlegcomité	1	51	44.01	02	20	P	28,3	28,4	26,8	—	—	—
Totaux. — Totalen.							33,7	34,1	33,2	—	—	—

COMMENTAIRES

Bien que la formation professionnelle des Classes moyennes soit communautarisée, il subsiste un Comité national de coordination et de concertation de la formation permanente des Classes moyennes, A.S.B.L. qui est sous la tutelle du département des Classes moyennes.

Art. 44.01. — Subventions au Comité national de coordination et de concertation de la formation permanente des Classes moyennes.

Crédit 1987: 28,3 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

Frais généraux de formation professionnelle:	En milliers de francs
A. Personnel	21 700
B. Comité et commissions: frais d'organisation et de fonctionnement des Commissions nationales	6 300
C. Frais de représentation et d'organisation relatifs à des activités sur le plan national et international	300
Total	28 300

TOELICHTINGEN

Hoewel de beroepsopleiding van de Middenstand bij de Gemeenschappen werd ingedeeld, is er nog een Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor Voortdurende Vorming van de Middenstand, V.Z.W., dat onder de voogdij van het departement van Middenstand staat.

Art. 44.01. — Subsidies aan het Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor Voortdurende Vorming van de Middenstand.

Krediet 1987: 28,3 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

Algemene kosten beroepsopleiding:	In duizendtallen frank
A. Personeel	21 700
B. Comité en commissies: werkings- en organisatiekosten van de Nationale Commissies	6 300
C. Vertegenwoordigings- en organisatiekosten van activiteiten op het nationaal en internationaal vlak	300
Totaal	28 300

52. Administration de la Réglementation

52. Bestuur van de Reglementering

MISSIONS

1° Contrôle administratif:

- du Conseil supérieur des Classes moyennes et des Chambres des Métiers et Négoces, organes représentatifs des Classes moyennes;
- de l'Institut économique et social des Classes moyennes;

2° Réglementations diverses:

- Carte professionnelle pour étrangers;
- Commerce ambulant;
- Licences pour bouchers et charcutiers;
- Licences pour détaillants en produits de viande;
- Accès aux professions commerciales et artisanales;
- Implantations commerciales (loi du 29 juin 1975);
- Ordre des Architectes (déontologie);
- Repos hebdomadaires dans les entreprises commerciales et artisanales;
- Distinctions honorifiques aux Classes moyennes;
- Accès aux professions intellectuelles prestataires de services.

3° Recherche des infractions notamment en matière d'accès à la profession, de travail frauduleux, de commerce ambulant, de carte professionnelle et d'implantations commerciales.

OPDRACHTEN

1° Administratieve controle:

- op de Hoge Raad voor de Middenstand en de Kamers van Ambachten en Neringen, representatieve organen van de Middenstand;
- op het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand;

2° Diverse reglementeringen:

- Beroepskaart voor vreemdelingen;
- Ambulante handel;
- Vergunningen voor slagers en spekslagers;
- Vergunningen voor kleinhandelaars in vleeswaren;
- Toegang tot de handels- en de ambachtelijke beroepen;
- Handelsvestigingen (wet van 29 juni 1975);
- Orde van Architecten (deontologie);
- Wekelijkse rustdag in de handels- en ambachtsondernemingen;
- Eervolle onderscheidingen aan de Middenstanders;
- Toegang tot de dienstverlenende intellectuele beroepen.

3° Opsporing van overtredingen, inzonderheid op het stuk van toegang tot het beroep, sluikarbeid, ambulante handel, beroepskaart en handelsvestigingen.

52/0 — SUBSISTANCE

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1987	1986	1985	Bezetting in personeel
Organique	78	78	77	Organiek.
Non organique	18	12	11	Niet-organiek.
Totaux	96	90	88	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
01. Personnel: — Personeel:												
Rémunérations personnel de l'Etat. — Bezoldigingen												
Rijkspersoneel	1	52	11.03	01	46	—	66,6	64,6	62,1	—	—	—
Allocations au personnel de l'Etat. — Toelagen aan												
het rijkspersoneel	1	52	11.04	01	49	—	0,1	—	—	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
— Promotion P.M.E. au niveau international. —												
Bevordering K.M.O.'s op internationaal vlak ...	1	52	34.01	02	54	—	0,2	0,2	—	—	—	—
— Conseil supérieur des Classes moyennes. — Hoge												
Raad voor de Middenstand	1	52	41.02	02	23	P	77,1	78,0	78,0	—	—	—
07. Amortissement emprunts: — Delging leningen:												
— Amortissement emprunt Chambre Namur. —												
Delging lening Kamer Namen	2	52	61.01	07	92	P	0,3	0,3	0,3	—	—	—
— Amortissement emprunt Chambre Limbourg. —												
Delging lening Kamer Limburg	2	52	61.02	07	95	P	0,2	0,2	0,2	—	—	—
— Amortissement emprunt Chambre Anvers. —												
Delging lening Kamer Antwerpen	2	52	61.03	07	01	P	0,2	0,2	0,2	—	—	—
— Amortissement emprunt Chambre Hainaut. —												
Delging lening Kamer Henegouwen	2	52	61.04	07	04	P	0,3	0,3	0,3	—	—	—
08. Organisation élection membres: — Organisatie												
verkiezing leden:												
Institut professions intellectuelles. — Instituut intel-												
lectuele beroepen	2	52	84.03	08	15	—	1,8	1,2	—	—	—	—
Totaux. — Totalen.							146,8	145,0	141,1	—	—	—

COMMENTAIRES

Art. 34.01. — *Promotion des P.M.E. au niveau international.*

Crédit 1987: 0,2 million de francs.

Ce crédit est destiné à promouvoir les petites et moyennes entreprises au niveau international.

Art. 41.02. — *Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces.*

(En millions de francs)

1987	1986	1985
77,1	78,0	78,0

Ce crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil supérieur des Classes moyennes ainsi que ceux des Chambres des Métiers et Négoces.

Il se justifie comme suit :

(En milliers de francs)

TOELICHTINGEN

Art. 34.01. — *Bevordering van de K.M.O.'s op internationaal vlak.*

Krediet 1987: 0,2 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd voor de bevordering van de kleine en middelgrote ondernemingen op internationaal vlak.

Art. 41.02. — *Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.*

(In miljoenen frank)

Dit krediet moet de werkingskosten dekken van de Hoge Raad voor de Middenstand, alsmede die van de Kamers van Ambachten en Neringen.

Het wordt als volgt gerechtvaardigd :

(In duizendtallen frank)

	1987	1986	1985	
A. — Conseil supérieur des Classes moyennes				A. — Hoge Raad voor de Middenstand
RECETTES				ONTVANGSTEN
Subvention de l'Etat	20 000	20 250	20 250	Subsidies van de Staat.
DEPENSES				UITGAVEN
Traitements et charges sociales	14 650	14 830	14 830	Wedden en sociale lasten.
Frais d'aménagement	289	293	293	Inrichtingskosten.
Frais de bureau	816	826	826	Bureaunkosten.
Loyer, éclairage, chauffage et entretien	2 898	2 933	2 933	Huur, verlichting, verwarming en onderhoud.
Documentation	230	194	194	Documentatie.
Frais de déplacements, représentation, jetons de présence	1 112	1 169	1 169	Verplaatsingskosten, representatie, presentiegelden.
Frais divers	5	5	5	Verschillende onkosten.
Totaux	20 000	20 250	20 250	Totalen.
B. — Chambres des Métiers et Négoces				B. — Kamers van Ambachten en Neringen
RECETTES				ONTVANGSTEN
Subvention de l'Etat	57 100	57 750	57 750	Subsidie van de Staat.
Revenus locatifs	600	600	600	Huuropbrengsten.
DEPENSES				UITGAVEN
Traitements et charges sociales	38 915	39 350	39 350	Wedden en sociale lasten.
Loyer et frais d'occupation	8 280	8 371	8 371	Huur en woonkosten.
Frais d'installation	760	770	770	Installatiekosten.
Frais de bureau	4 605	4 656	4 656	Bureaunkosten.
Documentation	710	718	718	Documentatie.
Déplacements, représentation	1 370	1 385	1 385	Verplaatsingen, representatie.
Charges financières, divers	3 060	3 100	3 100	Financiële lasten, allerlei.
Information et coordination	—	—	—	Informatie en coördinatie.
Totaux	57 700	58 350	58 350	Totalen.
RECAPITULATION				SAMENVATTING
Conseil supérieur des Classes moyennes	20 000	20 250	20 250	Hoge Raad voor de Middenstand.
Chambres des Métiers et Négoces	57 100	57 750	57 750	Kamers van Ambachten en Neringen.
Totaux	77 100	78 000	78 000	Totalen.

Art. 61.01. — *Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur en vue de l'achat d'un plateau de bureaux.*

Crédit 1987 : 0,3 million de francs.

Crédit destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur pour l'achat d'un plateau de bureaux.

Art. 61.02. — *Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg en vue de l'achat d'un immeuble.*

Crédit 1987 : 0,2 million de francs.

Ce crédit est destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg pour l'achat d'un immeuble.

Art. 61.03. — *Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers en vue de l'achat d'un immeuble.*

Crédit 1987 : 0,2 million de francs.

Ce crédit est destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers pour l'achat d'un immeuble.

Art. 61.04. — *Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut en vue de l'achat de locaux.*

Crédit 1987 : 0,3 million de francs.

Crédit destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut pour l'achat de locaux.

Art. 84.03. — *Dépenses pour l'organisation des premières élections des membres des organes des Instituts prévus par la loi du 1^{er} mars 1976, réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services.*

Crédit 1987 : 1,8 million de francs.

Ces dépenses servent à avancer les sommes nécessaires à l'organisation des premières élections désignant les membres des organes de chaque institut.

Il s'agit d'avances récupérables (art. 8, loi du 15 juillet 1985).

Art. 61.01. — *Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van ambachten en Neringen van Namen met het oog op de aankoop van een verdieping bureaus.*

Krediet 1987 : 0,3 miljoen frank.

Krediet bestemd voor de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen voor de aankoop van een verdieping bureaus.

Art. 61.02. — *Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg met het oog op de aankoop van een pand.*

Krediet 1987 : 0,2 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd voor de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg voor de aankoop van een pand.

Art. 61.03. — *Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen met het oog op de aankoop van een pand.*

Krediet 1987 : 0,2 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd voor de delging van de lening aangegaan door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen voor de aankoop van een pand.

Art. 61.04. — *Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen met het oog op de aankoop van lokalen.*

Krediet 1987 : 0,3 miljoen frank.

Krediet bestemd voor de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen voor de aankoop van lokalen.

Art. 84.03. — *Uitgaven voor de organisatie van de eerste verkiezingen van de leden van de organen van de Instituten, voorzien door de wet van 1 maart 1976 tot reglementering van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen.*

Krediet 1987 : 1,8 miljoen frank.

Deze uitgaven dienen om de nodige sommen voor te schieten voor de inrichting van de eerste verkiezingen van de leden van de organen van ieder instituut.

Het betreft terugvorderbare voorschotten (art. 8, wet van 15 juli 1985).

53. Administration des Affaires sociales

MISSIONS

- Le statut social des travailleurs indépendants.
- Le régime des pensions des travailleurs indépendants.
- Les prestations familiales des travailleurs indépendants.
- Accessoirement intervention en matière d'assurance maladie invalidité.
- Dispense de cotisations sociales.

53/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1987	1986	1985	Bezetting in personeel
Organique	99	98	97	Organiek.
Non organique	12	10	10	Niet-organiek.
Totaux	111	108	107	Totaal.

53. Bestuur van de Sociale Zaken

OPDRACHTEN

- Het sociaal statuut van de zelfstandigen.
- De pensioenregeling der zelfstandigen.
- De gezinsbijslag voor zelfstandigen.
- In bijkomende orde, tegemoetkoming inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering.
- Vrijstelling van sociale bijdragen.

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
01. Personnel: — <i>Personeel:</i> Remunérations personnel de l'Etat. — <i>Bezoldigingen</i> Rijkspersoneel	1	53	11.03	01	73	—	77,1	77,5	77,1	—	—	—
Allocations au personnel de l'Etat. — <i>Toelagen aan</i> Rijkspersoneel	1	53	11.04	01	76	—	0,2	—	—	—	—	—
02. Biens et services: — <i>Goederen en diensten:</i> Acquisition de matériel. — <i>Aankoop van materieel</i> 06. Equipement: — <i>Uitrusting:</i> Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein mate- rieel</i>	1	53	12.20	02	37	—	0,1	0,1	—	—	—	—
	2	53	74.10	06	68	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totaal.</i>							77,4	77,6	77,1	—	—	—

COMMENTAIRES

Art. 12.20. — *Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes en faveur des Classes moyennes.*

Ce crédit s'élevant à 100 000 francs est destiné à l'acquisition de décorations, médailles et autres prix pour concours, expositions, etc., organisés dans le cadre de la promotion des Classes moyennes.

53/1 — PENSIONS

Moyens en personnel inclus dans le programme 53/0.

TOELICHTINGEN

Art. 12.20. — *Aankoop van materieel, bijzondere eretekens, medailles, diploma's ten voordele van de Middenstand.*

Dit krediet dat 100 000 frank bedraagt, is bestemd voor de aankoop van eretekens, medailles en andere prijzen voor wedstrijden, tentoonstellingen, enz., die ingericht worden in het kader van de bevordering van de Middenstand.

53/1 — PENSIOENEN

Bezetting in personeel inbegrepen in programma 53/0.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
10. Dette cumulée: — <i>Gecumuleerde schuld:</i> Amortissement dette cumulée pensions des indépendants. — <i>Aflossing gecumuleerde schuld pensioen- stelsel der zelfstandigen</i>	2	53	62.01	10	34	P	2 400,0	2 400,0	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totaal.</i>							2 400,0	2 400,0	—	—	—	—

COMMENTAIRES

Outre les subventions annuelles en faveur du secteur Classes moyennes inscrites au budget des Pensions, l'Etat a repris à sa charge l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants (voir art. 62.01 du budget des Classes moyennes).

Les charges d'intérêts de cette dette sont supportées :

1° par le boni du régime des allocations familiales des travailleurs indépendants (actuellement suffisant),

2° et pour leur solde éventuel, par une subvention de l'Etat inscrite à l'article 42.02 du budget des Classes moyennes.

Art. 62.01. — *Produit d'emprunts utilisés pour l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants.*

Crédit 1987 : 2 400,0 millions de francs.

En exécution de l'article 3, § 2, de la loi de redressement relative aux Classes moyennes du 10 février 1981 et de l'arrêté royal du 26 mars 1981 relatif au plan d'amortissement de la dette cumulée du régime de pension des travailleurs indépendants, une tranche de 2,4 milliards de francs doit être prévue à cet article pour amortir en 1987 cette dette par le produit des emprunts.

Jusqu'en 1985, ce crédit était inscrit à l'article 66.02.A, Titre IV.

53/2 — ALLOCATIONS FAMILIALES

Moyens en personnel inclus dans le programme 53/0.

TOELICHTINGEN

Buiten de in de begroting van Pensioenen ingeschreven jaarlijkse toelagen ten voordele van de Middenstand heeft het Rijk de delging van de gecumuleerde schuld van de pensioenregeling der Zelfstandigen (zie art. 62.01 van de begroting van Middenstand) te zijnen laste genomen.

De rentelasten van deze schuld worden gedragen :

1° door het boni van de kinderbijslagrekening voor zelfstandigen (thans voldoende),

2° en, voor het eventueel saldo ervan door een in artikel 42.02 van de begroting van Middenstand ingeschreven Rijkstoelage.

Art. 62.01. — *Leningsopbrengsten aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen.*

Krediet 1987 : 2 400,0 miljoen frank.

In uitvoering van artikel 3, § 2, van de herstelwet inzake de Middenstand van 10 februari 1981 en van het koninklijk besluit van 26 maart 1981 houdende het plan tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen dient in 1987 een schijf van 2,4 miljard voortkomende van leningsopbrengsten op dit artikel te worden gestort, om de aflossing van deze schuld te dekken.

Tot in 1985 was dit krediet op artikel 66.02.A, Titel IV, ingeschreven.

53/2 — KINDERBIJSLAG

Bezetting in personeel inbegrepen in programma 53/0.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
20. Allocations familiales. — Kinderbijslag ...	1	53	42.01	20	74	P	4 860,0	4 864,2	4 390,6	—	—	—
Totaux. — Totalen.							4 860,0	4 864,2	4 390,6	—	—	—

COMMENTAIRES

Subvention annuelle versée à l'I.N.A.S.T.I. pour assurer le régime des prestations familiales des travailleurs indépendants.

Art. 42.01. — *Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants (art. 6).*

Crédit 1987 : 4 860,0 millions de francs.

Ainsi que le prévoit l'article 7 de la présente loi, le subside de l'Etat au régime des allocations familiales est, par rapport à la loi organique, réduit à 4 860,0 millions.

Le boni du régime des allocations familiales est ainsi ramené à quelque 1 529 millions, destinés à couvrir les charges financières afférentes à la dette cumulée du régime de pension.

Pour calculer le subside de l'Etat, il a évidemment été tenu compte de l'incidence du programme pluriannuel en matière d'allocations familiales.

TOELICHTINGEN

Jaarlijkse toelage aan de R.S.V.Z. gestort om de gezinsbijslagregeling voor zelfstandigen te verzekeren.

Art. 42.01. — *Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen (art. 6).*

Krediet 1987 : 4 860,0 miljoen frank.

Zoals artikel 7 van deze wet bepaalt, wordt de Rijkssubsidie aan het kinderbijslagstelsel in vergelijking met de organieke wet, verminderd tot 4 860,0 miljoen.

Het boni van het kinderbijslagstelsel wordt zo teruggebracht tot ongeveer 1 529 miljoen, bestemd om de financiële lasten te dekken met betrekking tot de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel.

Om de rijkssubsidie te berekenen werd er uiteraard rekening gehouden met de weerslag van het meerjarenprogramma inzake kinderbijslag.

53/3 — MALADIE-INVALIDITE

Moyens en personnel inclus dans le programme 53/0.

53/3 — ZIEKTE-INVALIDITEIT

Bezetting in personeel inbegrepen in programma 53/0.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
30. Examens médicaux I.N.A.M.I. — Medische onderzoeken R.I.Z.I.V.	1	53	12.22	30	71	P	2,2	2,2	2,2	—	—	—
Totaux. — Totalen.							2,2	2,2	2,2	—	—	—

COMMENTAIRES

Les frais d'examens médicaux d'enfants handicapés d'indépendants sont pris en charge par le Ministère des Classes moyennes (art. 35 de l'arrêté royal du 8 avril 1976).

Art. 12.22. — *Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère des Classes moyennes.*

Crédit 1987 : 2,2 millions de francs.

L'article 35 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants prévoit que les prestations familiales en faveur des attributaires handicapés sont accordées après constatation par un médecin du service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I. de la durée et du degré de l'incapacité de travail des enfants concernés.

(Lorsqu'il s'agit d'enfants d'indépendants, les frais des examens médicaux sont pris en charge par le Ministère des Classes moyennes.)

Crédit sollicité : 2 200 000 francs.

2 200 examens médicaux à 1 000 francs.

TOELICHTINGEN

De kosten van het geneeskundig onderzoek van minder-valide kinderen van zelfstandigen worden ten laste genomen door het Ministerie van Middenstand (art. 35 van het koninklijk besluit van 8 april 1976).

Art. 12.22. — *Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Middenstand.*

Krediet 1987 : 2,2 miljoen frank.

Artikel 35 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen bepaalt dat de kinderbijslag ten gunste van minder-valide rechtgevendens wordt toegekend na vaststelling door een geneesheer van de dienst voor geneeskundige controle van het R.I.Z.I.V. van de graad en de duur van de arbeidsongeschiktheid van de betrokken kinderen.

(Wanneer het gaat om kinderen van zelfstandigen, worden de kosten van de medische onderzoeken op de begroting van het Ministerie van Middenstand ingeschreven.)

Aangevraagd krediet : 2 200 000 frank.

2 200 medische onderzoeken aan 1 000 frank.

54. Administration de l'expansion économique

MISSIONS

1. Tutelle de la Caisse nationale de Crédit professionnel (Fonds de Garantie et Fonds de participation inclus).
2. Autorisations préalables en matière de crédit sur fonds de commerce.
3. Subventions :
 - a) aides nationales :
 - complémentaires aux aides régionales (loi du 10 février 1981);
 - aux secteurs restés nationaux (loi du 4 août 1978);
 - b) à des organismes nationaux en vue d'assistance technique ou de promotion sociale aux P.M.E.;
 - c) aux commissions nationales des Métiers d'Art.
4. Diverses actions notamment en matière de :
 - prototypes;
 - création de zones d'emploi;
 - dispense de versement au Fonds pour l'emploi;
 - engagement de chômeurs en vue (arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982):
 - de l'expansion économique;
 - de l'assistance aux P.M.E.;
 - création des centres de coordination;
 - fiscalité en faveur des P.M.E.

54/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1987	1986	1985	Bezetting in personeel
Organique	12	15	15	Organiek.
Non organique	4	4	5	Niet-organiek.
Totaux	16	19	20	Totalen.

54. Bestuur voor de economische expansie

OPDRACHTEN

1. Voogdij over de Nationale Kas voor Beroepskrediet (met inbegrip van het Waarborgfonds en het Participatiefonds).
2. Voorafgaande machtigingen inzake krediet op handelsfonds.
3. Toelagen :
 - a) nationale tegemoetkoming :
 - ter aanvulling van de gewestelijke tegemoetkomingen (wet van 10 februari 1981);
 - aan de nationaal gebleven sectoren (wet van 4 augustus 1978).
 - b) aan nationale instellingen met het oog op technische bijstand aan of sociale promotie van de K.M.O.'s
 - c) aan de nationale commissies voor kunstambachten.
4. Diverse acties, inzonderheid op het stuk van :
 - prototypes;
 - oprichting van tewerkstellingszones;
 - vrijstelling van storting aan het Fonds voor de Tewerkstelling;
 - indienstneming van werklozen met het oog op (koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982):
 - de economische expansie;
 - de bijstand aan de K.M.O.'s;
 - oprichting van een coördinatiecentra;
 - fiscaliteit ten voordele van de K.M.O.'s.

54/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
01. Personnel: — Personeel:												
— Rémunérations personnel de l'Etat. — Bezoldi- gingen Rijkspersoneel	1	54	11.03	01	03	—	11,3	13,6	14,2	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
— Organisation d'expositions. — Organisatie ten- toonstellingen	1	54	12.21	02	67	—	0,6	0,6	0,1	—	—	—
Totaux. — Totalen.							11,9	14,2	14,3	—	—	—

COMMENTAIRES

Art. 12.21. — Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours.

Crédit 1987: 600 000 francs.

TOELICHTINGEN

Art. 12.21. — Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden.

Krediet 1987: 600 000 frank.

54/1 — AIDE AUX ENTREPRISES

54/1 — HULP AAN ONDERNEMINGEN

Moyens en personnel inclus dans le programme 54/0.

Bezetting in personeel inbegrepen in programma 54/0.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank).					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
10. Aide financière : — Financiële hulp :												
— Commission nationale métiers d'art. — Nationale Commissie kunstambachten	1	54	32.01	10	01	—	1,8	1,8	0,5	—	—	—
— Caisse nationale de crédit professionnel — Fonds de garantie. — Nationale Kas beroepskrediet — Waarborgfonds	1	54	32.03	10	07	P	555,5	605,5	569,1	—	—	—
— Charges intérêts emprunts du Fonds de participation. — Rentelast van de leningen van het Participatiefonds	1	54	32.04	10	10	P	6,4	—	—	—	—	—
— Fonds d'expansion économique. — Fonds economische expansie	1	54	41.03	10	88	F	—	—	121,2	—	—	—
Totaux. — Totalen.							563,7	607,3	690,8	—	—	—

COMMENTAIRES

Art. 32.01. — Subventions à la Commission nationale des Métiers d'Art, à ses commissions spécialisées et à tous autres organismes chargés, par elle, de missions en matière de métiers d'art.

Crédit 1987 : 1,8 million de francs.

Art. 32.03. — Paiement à la Caisse nationale de Crédit professionnel du solde déficitaire du Fonds de Garantie (art. 25, loi du 4 août 1978).

Crédit 1987 : 555,5 millions de francs.

L'article 25 de la loi du 4 août 1978 stipule : « Les engagements du Fonds bénéficient de la garantie de bonne fin de l'Etat. Si, à la fin de l'exercice annuel de la C.N.C.P., l'actif du Fonds est insuffisant pour faire face aux débours, l'Etat paie définitivement à la C.N.C.P. à la première demande de celle-ci le solde déficitaire du Fonds. »

Ce déficit au 31 décembre 1986 est estimé à 555,5 millions.

Art. 32.04. — Paiement au Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel d'une partie des charges d'intérêts des emprunts contractés par ce Fonds et des frais administratifs y afférents (art. 26, loi du 2 juillet 1986, Moniteur belge du 8 juillet 1986).

Ce crédit est estimé à 6,4 millions.

Art. 41.03. — Transfert au Fonds d'Expansion économique et de reconversion régionale, article 60.01.A. du titre IV (pour mémoire).

TOELICHTINGEN

Art. 32.01. — Subsidies aan de Nationale Commissie voor Kunstambachten, aan haar gespecialiseerde commissies en aan alle andere organismen, door haar belast met opdrachten inzake kunstambachten.

Krediet 1987 : 1,8 miljoen frank.

Art. 32.03. — Betaling aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet van het debetsaldo van het Waarborgfonds (art. 25, wet van 4 augustus 1978).

Krediet 1987 : 555,5 miljoen frank.

Artikel 25 van de wet van 4 augustus 1978 bepaalt : « Op de verbintenissen van het Fonds wordt Staatswaarborg verleend. Indien bij het sluiten van het dienstjaar van de N.K.B.K. de activa van het Fonds ontoereikend zijn om de uitgaven te bestrijden, vereffent de Staat definitief het debetsaldo bij de N.K.B.K., op eenvoudig verzoek van deze laatste. »

Dit tekort op 31 december 1986 is geschat op 555,5 miljoen.

Art. 32.04. — Betaling aan het in de schoot van de Nationale Kas voor Beroepskrediet opgericht Participatiefonds van een deel van de rentelast van de door dit Fonds aangevane leningen en van de desbetreffende administratiekosten (art. 26, wet van 2 juli 1986, Belgisch Staatsblad van 8 juli 1986).

Dit krediet is op op 6,4 miljoen geschat.

Art. 41.03. — Transfer naar het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie, artikel 60.01.A., Titel IV (pro memorie).

C. — JUSTIFICATION GLOBALE AFFERENTE
A DES ARTICLES COMMUNS

Art. 11.03. — Rémunérations du personnel, etc.

(En milliers de francs)

C. — GLOBALE VERANTWOORDING BETREFFENDE
DE GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELN

Art. 11.03. — Bezoldigingen van het personeel, enz.

(In duizendtallen frank)

	1987	1986	1985 Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
<i>Traitements proprement dits</i>	239 268	249 100	249 649	<i>Eigenlijke wedden.</i>
dont:				waarvan:
— cotisations personnelles C.V.O. ou C.O.	15 400	16 103	16 105	— werknemersbijdragen W.W.K. of W.K.
— cotisations personnelles A.M.I. ou O.N.S.S.	8 736	9 336	8 996	— werknemersbijdragen V.Z.I. of R.S.Z.
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Traitements barémiques	87 633	92 085	92 199	Barema bezoldigingen.
Augmentations barémiques	217	362	361	Weddeverhogingen.
Promotions de grade	772	1 858	1 854	Bevorderingen in graad.
Recrutements autorisés dans les limites du cadre ...	—	561	504	Toegelaten aanwervingen binnen de perken van het kader.
Recrutements non autorisés en vue de compléter le cadre	—	—	—	Aanwerving waarvoor geen machtiging bestaat om het kader aan te vullen.
Majoration indiciaire	140 610	149 944	149 993	Indexverhoging.
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles	-4 371	-11 130	-10 629	Vermindering wegens voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations de foyer et de résidence	1 795	1 887	1 845	Haard- en standplaats toelagen.
Allocations pour fonctions supérieures	757	777	768	Toelagen voor hogere functies.
Allocations de fin d'année	5 095	5 176	5 157	Eindejaars toelagen.
Majoration indiciaire	6 760	7 580	7 597	Indexverhoging.
Totaux	239 268	249 100	249 649	Totaal.
<i>Allocations directes</i>	18 127	17 219	17 002	<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Allocations familiales	4 592	4 414	4 474	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	150	150	130	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais funéraires	120	120	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	375	575	447	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Pécules de vacances	7 891	8 234	8 198	Verlofgelden.
Majoration indiciaire	4 959	3 726	3 753	Indexverhoging.
Totaux	18 127	17 219	17 002	Totaal.
<i>Cotisations patronales</i>	9 706	9 256	9 145	<i>Werkgeversbijdragen.</i>
— A.M.I.	8 180	7 566	7 497	— V.Z.I.
— O.N.S.S.	1 526	1 690	1 648	— R.S.Z.
Totaux	9 706	9 256	9 145	Totaal.
Totaux généraux	267 101	275 575	275 796	Algemene totalen.
Arrondi à	267 100	275 600	275 800	Afgerond op.
Recrutements en extension du cadre	—	—	—	Aanwervingen wegens uitbreiding van kader.
Totaux généraux	267 100	275 600	275 800	Algemene totalen.
Années antérieures.	—	—	(1,9)	Vorige jaren.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.*

Crédit 1987 : 0,6 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen
aan het Rijkspersoneel.*

Krediet 1987 : 0,6 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen frank)

	1987	1986	1985	
I. Indemnités pour prestations extraordinaires :				I. Vergoedingen voor buitengewone prestaties :
a) Chauffeurs d'autos	290	295	287	a) Autobestuurders
b) Interprètes	10	10	—	b) Tolken
II. Jetons de présence et allocations :				II. Presentiegelden en toelagen :
a) Secrétaires des jurys centraux	100	95	60	2 a) Secretarissen van de centrale jury's
b) Délégués du Ministre à la Commission des dispenses de cotisations	200	100	52	b) Afgevaardigden van de Minister bij de Com- missie voor vrijstelling van bijdragen
Total	600	500	399	Totaal

D. — SECTION PARTICULIERE — TITRE IV

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

Art. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale* (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967), transfert de l'article 41.03, Titre I.

(En milliers de francs)

D. — AFZONDERLIJKE SECTIE — TITEL IV

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en voor regionale reconversie* (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967), transfer van artikel 41.03, Titel I.

(In duizendtallen frank)

Classification économique	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet		Réalisations — Verwezen- lijkkingsen 1985	Economische classificatie
	1987	1986		
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	245 771	437 611	498 350	Overgedragen saldo 990
460 Transfert de l'article 41.03 du Titre I — Dé- penses courantes	—	—	121 200	Overdrachten van artikel 41.03 van Titel I — 460
Remboursement	—	9 326	4 349	Lopende uitgaven. Terugbetaling.
Totaux	245 771	446 937	623 899	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
312 Subventions en exécution de la loi de redresse- ment du 10 février 1981 relative aux Clas- ses moyennes modifiant la loi du 4 août 1978 de réorientation économique : primes de premier établissement et suppléments de subventions en capital, en intérêts et de primes d'emploi	431 087	201 166	186 288	Toelagen op grond van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de Middenstand en tot wijziging van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering : pre- mies van eerste vestiging en aanvullende kapitaalpremies, rentetoelagen en arbeids- plaatspremies.
323 Subventions aux organismes et institutions s'occupant de recherche appliquée, d'assis- tance technique, de promotion commercia- le et d'information au profit du secteur « Classes moyennes »	7 000			Subsidies aan instellingen en organismen die zich bezighouden met het toegepast onder- zoek, technische bijstand, handelspromotie en informatie ten voordele van de sector « Middenstand ».
125 Frais d'études économiques	—			Kosten voor economische studies 125
01 Autres dépenses :				Andere uitgaven : 01
— Fonds de garantie (frais de fonctionne- ment)	15 155	—	—	— Waarborgfonds (werkingskosten).
Totaux	453 242	201 166	186 288	Totalen.
950 Solde à nouveau	- 207 471	245 771	437 611	Nieuw saldo 950

Ce crédit est destiné à couvrir :

Les subventions aux institutions publiques et privées de crédit, aux entreprises industrielles, artisanales et commerciales et aux professions libérales pour favoriser une politique d'investissement et de crédit aux Classes moyennes en vue d'assurer leur adaptation permanente tant sur le plan technique qu'économique et leur participation à l'expansion économique, à savoir :

Dit krediet moet dienen voor de betaling van :

Subsidies aan de openbare en private kredietinstellingen, aan de industriële, ambachtelijke en handelsondernemingen en aan de vrije beroepen, tot bevordering van een investerings- en kredietpolitiek voor de middenstand, ten einde hun doorlopende aanpassing, zowel op het technisch als economisch plan en hun deelneming aan de economische expansie te verzekeren, te weten :

	En milliers de francs
I. — Les frais de fonctionnement du Fonds de garantie au sein de la C.N.C.P. ...	15 155
II. — Les subventions pour le relèvement, la promotion économique et technique du secteur « Classes moyennes », pour l'information, l'assistance technique et l'aide à la gestion des petites et moyennes entreprises, les études économiques et autres dépenses.	7 000
III. — Subventions en exécution de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes modifiant la loi du 4 août 1978 de réorientation économique; primes de premier établissement et suppléments et subventions en capital, en intérêts et de primes d'emploi ...	431 087
Total ...	453 242

CHAPITRE II

FONDS DE REMPOI DE CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.01.C. — Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté du Régent du 26 juin 1947 et arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1948).

(En milliers de francs)

	In duizend-tallen frank
I. — De werkingskosten van het Waarborgfonds in de schoot van de N.K.B.K. ...	15 155
II. — De subsidies voor de economische en technische opbeuring en bevordering van de sector « Middenstand », voor de informatie, de technische bijstand en de steun aan het beheer van de kleine en middelgrote ondernemingen, de economische studies en andere uitgaven ...	7 000
III. — Toelagen op grond van de herstellwet van van 10 februari 1981 inzake de Middenstand, houdende wijziging van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering: premies van eerste vestiging en aanvullende kapitaalpremies, rentetolagen en arbeidsplaatspremies ...	431 087
Totaal ...	453 242

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.01.C. — Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerd en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (besluit van de Regent van 26 juni 1947 en ministerieel besluit van 1 december 1948).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet		Réalizations — Verwezen- lijkingen 1985	Economische classificatie
	1987	1986		
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté ...	315	315	211	Overgedragen saldo ... 990
460 Transfert de l'article 11.05, Titre I ...	—	100	—	Transfer van artikel 11.05, Titel I. ... 460
870 Remboursement de prêts par les agents ...	300	300	288	Terugbetaling van leningen door de personeelsleden. 870
Totaux ...	615	715	499	Totalen.
Dépenses:				Uitgaven:
820 Octroi de prêts aux agents ...	400	400	184	Toekenning van leningen aan de personeelsleden. 820
950 Solde à nouveau ...	215	315	315	Nieuw saldo ... 950

Le présent article concerne les prêts consentis au personnel du Département, en application de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 créant un service social au sein du Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes et de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1948 en réglant l'organisation et le fonctionnement.

Ce fonds peut être alimenté par :

- le solde de l'année antérieure;
- le transfert du crédit prévu à cet effet à l'article 11.05 du Titre I;
- des remboursements de prêts consentis au personnel du département.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service social du Département.

Onderhavig artikel betreft leningen toegestaan aan het personeel van het Departement, bij toepassing van het besluit van de Regent van 26 juni 1947, houdende oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand en van het ministerieel besluit van 1 december 1948 houdende regeling van de organisatie en van de werking ervan.

Dit fonds kan gestijfd worden door :

- het saldo van het voorgaand jaar;
- kredietoverdracht te dien einde voorzien op artikel 11.05 van Titel I;
- terugbetalingen van de toegestane leningen aan het personeel van het Departement.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van zeer moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.01.C. — *Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs)

Classification économique	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	
	1987	1986
Recettes :		
990 Solde reporté	127	127
080 Versements	1 600	1 500
Totaux	1 727	1 627
Dépenses :		
030 Paiement des rémunérations et indemnités.	1 600	1 500
Totaux	1 600	1 500
950 Solde à nouveau	127	127

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.01.C. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	Réalizations — Verwezenlijkingen	
	1987	1986
Ontvangsten :		
Overgedragen saldo	135	127
Stortingen... ..	1 527	1 500
Totalen.	1 662	1 627
Uitgaven :		
Betaling van de bezoldigingen en vergoedingen.	1 535	1 500
Totalen.	1 535	1 500
Nieuw saldo	127	127

Art. 66.02.A. — *Produit d'emprunts utilisés pour l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants (pour mémoire).*

(En milliers de francs)

Classification économique	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	
	1987	1986
Recettes :		
990 Solde reporté	—	—
96 Produit d'emprunts... ..	—	—
Totaux	—	—
Dépenses :		
62 Transferts de capitaux à la sécurité sociale	—	—
950 Solde à nouveau	—	—

Art. 66.02.A. — *Leningsopbrengsten aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen (pro memorie).*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	Réalizations — Verwezenlijkingen	
	1987	1986
Ontvangsten :		
Overgedragen saldo	—	—
Leningsopbrengsten	2 400 000	—
Totalen.	2 400 000	—
Uitgaven :		
Kapitaaloverdrachten aan de sociale zekerheid.	2 400 000	—
Nieuw saldo	—	—

A partir de 1986 le fonds a été rebudgetisé sous l'article 62.01 (titre II).

Vanaf 1986 wordt het fonds geherbudgetteerd onder artikel 62.01 (titel II).

Art. 66.05.C. — *Remploi du montant des cotisations sociales de solidarité à charge des bénéficiaires de revenus professionnels non liés à l'indice des prix à la consommation en vue des mesures de redressement économique et social des petites et moyennes entreprises et des travailleurs indépendants (pour mémoire).*

Le fonds est supprimé à partir de 1987 (voir art. 10 du texte de la loi).

Art. 66.05.C. — *Wederbelegging van de sommen van de sociale solidariteitsbijdragen ten laste van de genietters van bedrijfsinkomsten die niet aan de index van de consumptieprijzen gebonden zijn met het oog op de maatregelen voor het economisch en sociaal herstel van de kleine en middelgrote ondernemingen en van de zelfstandigen (pro memorie).*

Vanaf 1987 wordt het fonds afgeschaft (zie art. 10 van de wettekst).

Section II
Services de l'Etat
soumis à des règles de gestion particulières

CHAPITRE I
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

Art. 70.01.C. — Restaurants et réfectoires.

(En milliers de francs)

Sectie II
Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen

HOOFDSTUK I
STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Art. 70.01.C. — Restaurants en refters.

(In duizendtallen frank)

Classification économique	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet		Réalisations — Verwezen- lijkingen 1985	Economische classificatie
	1987	1986		
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	195	195	193	Overgedragen saldo 990
030 Opérations internes	2 800	2 800	2 105	Interne verrichtingen 030
Totaux	2 995	2 995	2 298	Totaal.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
080 Dépenses internes	2 800	2 800	2 103	Interne uitgaven 080
Totaux	2 800	2 800	2 103	Totaal.
950 Solde à nouveau	195	195	195	Nieuw saldo 950

Montant des recettes et des dépenses à rattacher à cet article pour les besoins des réfectoires du Département.

Bedrag der ontvangsten en uitgaven te hechten aan dit artikel voor de behoeften van de refters van het Departement.

E. — TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

E. — TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Sect. et art. 1987 — Sect. en art. 1987	Code économique — Economische code		1987	1986	1985
N° — Nr.	N° du code — Codenvr.	Libellé — Benaming	Initial — Oorspronkelijk	Initial — Oorspronkelijk	Réalisé ⁽¹⁾ — Verwezenlijkt ⁽¹⁾
Titre I Titel I					
CABINETS MINISTERIELS MINISTERIELE KABINETTEN					
02	12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	— (2,0)
03	11.01	111	Salaires. — <i>Lonen</i>	2,0	2,0
		112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	—
	11.02	111	Salaires. — <i>Lonen</i>	39,9	40,2
		112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	5,5	5,5
		113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	6,0	6,1
	12.06	122	Location bâtiment. — <i>Huur gebouwen</i>	9,2	9,1
	12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	1,5
	12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	12,8	14,0
11	11.02	111	Salaires. — <i>Lonen</i>	—	27,5
		112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	3,5
		113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	—	3,1
	12.06	122	Location bâtiment. — <i>Huur gebouwen</i>	—	4,5
	12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	3,3
	12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	6,7
ENSEMBLE DU DEPARTEMENT GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT					
	11.03	111	Salaires. — <i>Lonen</i>	239,3	249,1
		112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	18,1	17,2
		113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	9,7	9,3
	11.04	111	Salaires. — <i>Lonen</i>	0,6	0,5
	11.05	115	Salaires en nature. — <i>Lonen in natura</i>	4,2	5,2
	12.01	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	6,2	6,0
	12.02	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	45,3	48,6
	12.03	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	9,7	10,0
	12.04	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	8,0	8,6
	12.05	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	9,8	10,6

⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la dernière page du tableau.⁽¹⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan op de laatste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Sect. et art. 1987 Sect. en art. 1987	Code économique — Economische code		1987	1986	1985
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — Benaming	Initial — Oorspronkelijk	Initial — Oorspronkelijk	Réalisé (¹) — Verwezenlijkt (¹)
12.06	122	Locations bâtiments. — Huur gebouwen... ..	66,9	56,8	57,7 (0,2)
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — Werkingskosten	—	4,1	— (3,5)
12.20	123	Achats spécifiques. — Specifieke aankopen	0,1	0,1	—
12.21	123	Achats spécifiques. — Specifieke aankopen	0,6	0,6	0,1
12.22	126	Coûts prestations utilité collective effectués par des tiers. — Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut	2,2	2,2	2,2
32.01	323	Subventions aux entreprises, aux a.s.b.l. au service des entreprises. — Subsidies aan bedrijven, aan v.z.w. ten dienste van bedrijven	1,8	1,8	0,5
32.03	321	Transferts revenus aux entreprises publiques. — Inkomensoverdrachten aan openbare bedrijven	555,5	605,5	569,1
32.04	321	Transferts revenus aux entreprises publiques. — Inkomensoverdrachten aan openbare bedrijven	6,4	—	—
33.01	336.1	Autres transferts aux ménages. — Andere overdrachten aan gezinnen	0,1	0,1	—
34.01	343	Autres transferts à l'étranger. — Andere overdrachten naar het buitenland	0,2	0,2	—
41.01	410	Transferts aux institutions, fonds. — Overdrachten aan instellingen, fondsen	135,7	137,1	135,3
41.02	410	Transferts aux institutions, fonds. — Overdrachten aan instellingen, fondsen	77,1	78,0	78,0
41.03	410	Transferts aux institutions, fonds. — Overdrachten aan instellingen, fondsen	—	—	121,2
42.01	425	Transferts à la sécurité sociale (allocations familiales). — Overdrachten aan de sociale zekerheid (kinderbijslagen)	4 860,0	4 864,2	4 390,6
44.01	443	Transferts à l'enseignement libre. — Overdrachten aan het vrij onderwijs	28,3	28,4	26,8
Titre II Titel II		PARTIE I Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement DEEL I Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma ENSEMBLE DU DEPARTEMENT GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
74.01	741	Achats véhicules automobiles. — Aankopen autovoertuigen	0,6	0,6	0,6
	742	Achats mobilier, machines, matériel. — Aankopen meubilair, machines, materieel	1,9	3,7	1,9
74.10	742	Achats mobilier, machines, matériel. — Aankopen meubilair, machines, materieel	—	—	—

(¹) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page du tableau.

(¹) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan op de laatste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Sect. et art. 1987 — Sect. en art. 1987	Code économique — Economische code		1987 Initial — Oorspronkelijk	1986 Initial — Oorspronkelijk	1985 Réalisé (1) — Verwezenlijkt (1)
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — Benaming			
		PARTIE II Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement DEEL II <i>Krediet niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma</i>			
		CABINETS MINISTERIELS MINISTERIELE KABINETTEN			
03	74.01	741 Achats véhicules automobiles. — <i>Aankopen autovoertuigen</i>	0,3	—	0,8
		742 Achats mobilier, machines, matériel. — <i>Aankopen meubilair, machines, materieel</i>	0,2	4,0	3,6
11	74.01	741 Achats véhicules automobiles. — <i>Aankopen autovoertuigen</i>	—	—	—
		742 Achats mobilier, machines, matériel. — <i>Aankopen meubilair, machines, materieel</i>	—	0,8	1,0
		ENSEMBLE DU DEPARTEMENT GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
61.01	613	Amortissement emprunt C.M.N. Namur. — <i>Delging lening KAN Namen</i>	0,3	0,3	0,3
61.02	613	Amortissement emprunt C.M.N. Limbourg. — <i>Delging lening KAN Limburg</i>	0,2	0,2	0,2
61.03	613	Amortissement emprunt C.M.N. Anvers. — <i>Delging lening KAN Antwerpen</i>	0,2	0,2	0,2
61.04	613	Amortissement emprunt C.M.N. Hainaut. — <i>Delging lening KAN Henegouwen</i>	0,3	0,3	0,3
62.01	62	Transferts capitaux à la sécurité sociale. — <i>Overdrachten kapi- talen aan de sociale zekerheid</i>	2 400,0	2 400,0	—
84.03	843	Election institut professions intellectuelles. — <i>Verkiezing insti- tuut intellectuele beroepen</i>	1,8	1,2	—
		Totaux. — Totalen	8 567,0	8 682,5	5 810,6 (14,3)

(1) 1985: 1985 + 1984 reportées. Entre parenthèses: années antérieures.

(1) 1985: 1985 + 1984 overgedragen. Tussen haakjes: vorige jaren.

F. — TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS

(Estimation des coûts en millions de francs)

ADMINISTRATION BESTUUR	Secrétariat général — Secretariaat-generaal					Administr. des services généraux — Administr. der algemene diensten					Administr. des affaires sociales — Administr. der sociale zaken				
	Effectif — Bezetting					Effectif — Bezetting					Effectif — Bezetting				
	Cadre — Kader	Agents définis — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	Chôm. et stagiaires — Werkl. en stagiairs	Estim. des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Agents définis — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	Chôm. et stagiaires — Werkl. en stagiairs	Estim. des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Agents définis — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	Chôm. et stagiaires — Werkl. en stagiairs	Estim. des coûts — Kosten- raming
SERVICES PERMANENTS — VASTE DIENSTEN															
Niveau 1: — Niveau 1:															
A. — Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal...															
	1	—	—	—	—	3	(¹) 2	—	—	1,6	2	2	—	—	0,8
B. — Autres rangs. — Andere rangen															
	11	8	1	1	3,6	14	12	1	1	4,8	28	24	—	1	10,1
Niveau 2. — Niveau 2															
	3	2	—	—	0,5	42	34	1	5	9,8	68	57	—	4	12,7
Niveau 3. — Niveau 3															
	7	5	—	—	0,9	32	36	—	4	6,4	19	14	1	4	3,1
Niveau 4. — Niveau 4															
	—	—	—	—	—	39	34	—	—	5,5	4	2	—	—	—
Total. — Totaal.															
	22	15	1	1	5,0	130	118 (¹)	2	10	28,5	121	99	1	9	26,7
SERVICES TEMPORAIRES — TIJDELIJKE DIENSTEN															
DISPONIBILITE — TER BESCHIKKING															
Niveau 1: — Niveau 1:															
A. — Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal...															
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B. — Autres rangs. — Andere rangen															
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2. — Niveau 2															
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3. — Niveau 3															
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4. — Niveau 4															
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total. — Totaal.															
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
PERSONNEL AUXILIAIRE — HULPPERSONEEL															
Niveau 4. — Niveau 4															
	—	—	—	—	—	—	—	2	—	0,3	—	—	—	—	—
Total. — Totaal.															
	—	—	—	—	—	—	—	2	—	0,3	—	—	—	—	—
Total général. — Algemeen totaal.															
	22	15	1	1	5,0	130	118 (¹)	(²) 4	10	28,8	121	99	1	9	26,7

(1) Dont un adjoint linguistique non compris dans les « fonctionnaires d'un autre rang ».

(2) Dont 2 nettoyeuses hors cadre.

(Kostenraming in miljoen frank)

(2) Waarvan 2 schoonmaaksters buiten kader.

(²) Waarvan 2 schoonmaaksters buiten kader.